

1973

# El hombre latinoamericano en busca de su identidad

Sally J. Treitman  
*Lehigh University*

Follow this and additional works at: <https://preserve.lehigh.edu/etd>

 Part of the [Spanish and Portuguese Language and Literature Commons](#)

---

## Recommended Citation

Treitman, Sally J., "El hombre latinoamericano en busca de su identidad" (1973). *Theses and Dissertations*. 4177.  
<https://preserve.lehigh.edu/etd/4177>

This Thesis is brought to you for free and open access by Lehigh Preserve. It has been accepted for inclusion in Theses and Dissertations by an authorized administrator of Lehigh Preserve. For more information, please contact [preserve@lehigh.edu](mailto:preserve@lehigh.edu).

EL HOMBRE LATINOAMERICANO  
EN BUSCA DE SU IDENTIDAD

BY

SALLY JANE TREITMAN

A THESIS

PRESENTED TO THE GRADUATE COMMITTEE

OF LEHIGH UNIVERSITY

IN CANDIDACY FOR THE DEGREE OF

MASTER OF ARTS

IN

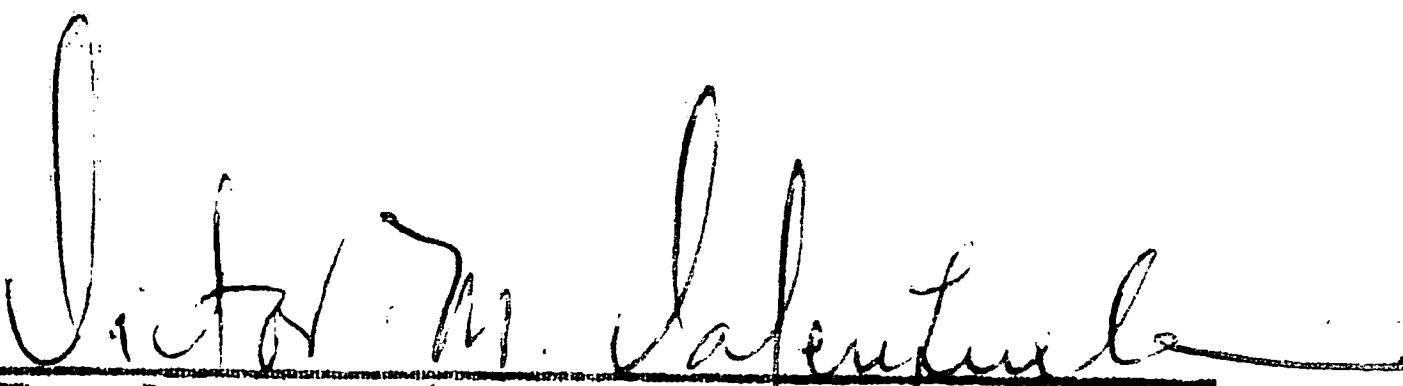
SPANISH

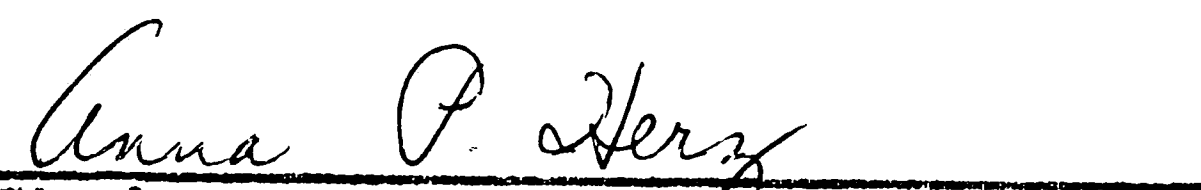
LEHIGH UNIVERSITY

1973

This thesis is accepted and approved in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Arts.

August 8, 1973

  
Victor M. Lafont  
Professor in Charge

  
Anna P. Herz  
Chairman of the Department

## ACKNOWLEDGEMENTS

I am grateful to Dr. Victor M. Valenzuela for his help and guidance in the preparation of this thesis and throughout all my graduate work at Lehigh University. I am also grateful to my parents for their encouragement.

## INDICE

I.	Introducción	1
II.	Perspectiva histórica	2
III.	Simón Bolívar	9
IV.	Andrés Bello	13
V.	Domingo Faustino Sarmiento	19
VI.	José Martí	24
VII.	José Enrique Rodó	31
VIII.	Los Racistas	42
IX.	José Vasconcelos	49
X.	Octavio Paz	53
XI.	Francisco Romero	68
XII.	Conclusión	74
XIII.	Notas	76
XIV.	Bibliografía	87
	A. Específica	
	B. General	
XV.	Vita	89

## EL HOMBRE LATINOAMERICANO EN BUSCA DE SU IDENTIDAD

This Masters thesis deals with the evolution of the Latin American identity. Since the nineteenth century, the Latin American man has tried to define himself and his role in society. He has probed the essence of his being in the hope of learning his virtues and defects, his limitations and potencial. In other words, the Latin American man has been trying to find out what makes him different from other peoples of the world.

Simon Bolivar paved the way with his Carta de Jamaica in which he demonstrates the ineffectiveness of democratic ideals for the nascent countries of Latin America. He states that Latin America should not imitate North America. His ideal is the united country of Latin America, based on liberty and glory rather than on material wealth. Bolivar establishes the foundation for the Latin American identity.

Andres Bello aided in the search by giving the Latin American people a grammar book and a civil code. In his grammar book he stressed the importance of Latin American culture by using Indian words to enrich the Spanish language.

The enfasis of Jose Enrique Rodo was on the youth of Latin America--they are the hope for the future. He also insisted that the Latin Americans should not imitate Europe or the United States.

Jose Vasconcelos proposed the idea of a fifth race, his "raza cosmica" (cosmic race). This fifth race is the "Latin

American race."

Jose Marti, through his essays and his poetry, demonstrated his faith in the Latin American man and his "right to be."

Octavio Paz examined the reason for the inferiority complex which many Latin Americans feel because they are caught between two worlds--Europe and North America.

Domingo Faustino Sarmiento and the rascists acted as obstacles in the search for identity. They considered the Latin American man to be nothing more than a barbaric savage.

The work of Francisco Romero, La filosofia de la persona, represents the highest point in the search for identity. Romero gave meaning to the Latin American man, dividing his being into "person" and "individual," or the objective and subjective facets of a man. His ideal was to develop creativity, liberty and responsibility within the social and cultural activities of man. He emphasized liberty and fought against fascism and dictatorship.

The search for identity has come a long way since the first seeds were planted in the nineteenth century. The Latin American man, with the help of these representative authors, has reached almost complete fruition in the search for identity. Today, with the essay by Romero, the Latin American man is better able to understand himself. Today, the Latin American man knows who he is. His goal now is to establish that identity within the framework of worldwide society.

## INTRODUCCION

Desde el siglo diecinueve el hombre Hispanoamericano ha tratado de auto-definirse, ha tratado de buscar la esencia de su ser; conocimiento que luego le permita saber quien es y a su vez conocer sus virtudes y defectos, sus limitaciones y potencialidades como hombre de carne y hueso. Quiere saber, en otras palabras, que lo caracteriza como un ser unico y a su vez universal.

En esta búsqueda por su identidad, el hombre hispanoamericano se ha enfrentado con quienes lo consideran ser inferior y con quienes lo aceptan como el hombre del futuro.

El propósito de este trabajo es examinar cronológicamente y dentro del fondo histórico de los dos últimos siglos varias obras representativas de escritores Hispanoamericanos.

En la lista se incluyen: La carta de Jamaica de Simón Bolívar, la obra de Andrés Bello, Facundo, de Domingo Faustino Sarmiento, la obra de Jose Martí, Ariel de José Enrique Rodó, La raza cósmica de José Vasconcelos, El laberinto de la soledad de Octavio Paz y La filosofía de la persona de Francisco Romero. Como punto de referencia la lista continúa con la obra de Jean Franco, Anibal Sánchez-Reulet, Martín Stabb, Pedro Henríquez-



Ureña y Enrique Anderson-Imbert.

Los ensayos de estos autores me permitirán tener una idea más clara y una mejor comprensión de lo que constituye hoy la esencia del hombre Hispanoamericano.

## PERSPECTIVA HISTÓRICA

La vida colonial de la América Latina no fue solamente una trasplatación de la cultura española, sino una fusión entre lo español, lo nativo y lo Africano. En lo superficial se puede ver el modelo europeo, pero en lo doméstico y lo cotidiano existen muchas tradiciones indígenas y Africanas. Dice Mariano Picon-Salas:

Las grandes civilizaciones de México y del Perú fueron decapitadas; la conquista hizo desaparecer sus formas superiores: religión, astronomía, artes plásticas, poesía, escritura, enseñanza. De esas civilizaciones persistió solo la parte casera y menuda; de las culturas rudimentarias, en cambio, persistió la mayor parte de las formas. 1

La cultura latinoamericana tiene como base las grandes civilizaciones de los aztecas, los incas y los mayas. Estas civilizaciones eran muy avanzadas culturalmente aunque les faltaban el caballo y la rueda. También había otras tribus, incluyendo los araucanos de Chile, los caribes de Venezuela y los indios de otras partes, quienes tenían "un tipo de cultura intermedia." 2 Estos grupos lucharon a muerte contra el conquistador español.

El impacto inicial del conflicto entre los conquistadores y los indios fue profundo debido a las diferencias de razas, economías y opuestos modos de vivir.

Los conquistadores, creyendo que su estilo de vivir era el único que tenía valor, impusieron sus ideas en una gente que no quería aceptarlas.

Pero a pesar de estas diferencias, lo humano del conquistador y del conquistado se mezcló para dar como resultado el mestizaje Hispanoamericano. Dice Picon-Salas:

El mestizaje americano consiste en mucho mas que mezclar sangres y razas; es unificar en el "templo" historico esas disonancias de condicion, de formas y módulos vitales en que se desenvolvio nuestro antagonismo. 3

Los primeros misioneros, tales como Vasco de Quiroga, Pedro de Gante y Sahagún, pensaron usar otros medios de penetrar el alma indígena además que imponer estrictamente las ideas españolas. Estos frailes aceptaron aspectos de las culturas precolombinas. Por medio de este intercambio la América Latina siguió

mejorando las propias industrias y oficios de los naturales, ahondando en sus idiomas, ayudándolos a su expresion personal. 4

Así se enfrentaron los misioneros con la realidad hispanoamericana. Ellos emplearon la idea de coexistencia, en vez de la de destrucción de lo indígena. Hubo una necesidad de tolerancia y adaptación por parte de los conquistadores y los conquistados.

Desde el primer período de la conquista, los indios fueron forzados a rechazar todo lo propio--su religión, su idioma y su modo de vivir. Dice Picon-Salas:

Puede pensarse a priori en la dificultad de la obra; en Mexico, por ejemplo, abolir la vieja religion de sangre; aprender el idioma de los conquistadores; crear en un pueblo guerrero y tan ferozmente jerarquico como el azteca un sentimiento cristiano de la vida; vencer la hostil desconfianza contra el espanol; utilizar bajo un nuevo sistema las artes y los oficios de la raza vencida; buscar en las lenguas aborigenes palabras o símbolos que sirvan para simplificar los complicados misterios de la fe. 5

Los conquistadores, convencidos de que sus ideas eran superiores a las de los indios, forzaron una nueva cultura en la vida india. Pero, gradualmente, las dos culturas empezaron a mezclarse. Se puede ver esto en las fiestas religiosas del siglo XVI, en adelante que constituyeron "el más coloreado y concreto símbolo de la fusión o choque del alma española con lo indígena."<sup>6</sup> Este proceso de adaptación religiosa tuvo lugar en todas partes de la América Latina, mostrando el primer paso hacia la fusión de las razas.

A tan buen comienzo, en el siglo XVI, siguió una época indiferente en el siglo XVII. "La fresca libertad de espíritu, el anhelo de creación y aventura, de invención de temas, de comprensión de lo indígena,"<sup>7</sup> se convirtieron en un siglo estatico bajo el reino de Felipe II en España.

Mientras que el resto de Europa se adaptó al Renacimiento, España, bajo Felipe II, llegó a ser un anacronismo. El resto de Europa alabó el hombre y España siguió alabando a Dios. Y esta creencia española afectó mucho al mundo indio.<sup>8</sup>

En contraste con los colonos ingleses de la America del Norte...que no disponen de abundante mano de obra indigena ni de metales preciosos que explotar, y que crearan, por eso, en las tierras boscosas y humedas de la Nueva Inglaterra un tipo de economia granjera, la vida colonial de nuestro siglo XVII y gran parte del XVIII es la de una sociedad aristocratica que mira con desden el trabajo manual y lo confia a su abundante servidumbre negra, india o mestiza. 9

Luego empezó un período de curiosidad. El hombre empezó a preguntarse y su papel en el mundo. No sólo quería saber qué significaba ser mexicano o chileno, sino también quería saber cuál era la esencia de su ser como resultado de su mezcla racial. En esta época el hombre empezó también a negar los valores viejos de su cultura. Rousseau, y su idea de "la idealización de cierto mundo natural, ingenuo y espontáneo"; tenía mucha influencia en la vida de los Hispanoamericanos. El indio tenía interés específico en esto porque representó lo que trató de hacer contra la invasión de los españoles en la América Latina. Dice Mariano Picón-Salas:

Y dispondrá el criollo para fundamentar su dialéctica nacional de una abundante literatura descriptiva y crítica inspirada en América y en la que se funden la curiosidad científica de la época y la más concreta propaganda contra España...11

En el siglo XVIII los hispanoamericanos organizaron una serie de viajes para rectificar la cartografía de países y costas lejanas. Estos viajes ayudaron a los hispanoamericanos a conocerse a sí mismos y a su mundo. Los hispanoamericanos empezaron a buscar una identidad.

Al fin del siglo XVIII, apareció el famoso libro La riqueza de las naciones, de Adam Smith. También, apareció el Contrato social, de Rousseau. Estas dos obras influyeron mucho en el pensamiento de aquel entonces. Ambos hombres eran partidarios de la economía libre y liberal.

Además de libertad económica, los latinoamericanos empezaron a buscar libertad política. Empezaron a luchar contra la monarquía española y a definir su posición en el mundo. Querían ser más que sombras de la madre patria. Según Picon-Salas sus metas incluyeron:

sueño de libertad política y económica;  
reivindicación e idealización del indio  
despojando y legítimo señor del suelo;  
teoría de la soberanía popular y nueva  
mística de la nación. 12

Otra influencia durante este período fue la de la Revolución francesa (1790-1800). Los criollos adoptaron el grito de la revolución, plantándolo en sus almas hasta el momento en que ellos mismos pudieron usarlo.

Mariano Picon-Salas describe los resultados de esta época en la América Latina.

Simbólicamente en los finales del siglo XVIII, el 19 de enero de 1799, el adolescente Simón Bolívar, que ya ha tenido los tres y más extraordinarios maestros que entonces podía ofrecer Venezuela: el licenciado Sanz, crítico de la educación colonial; el joven Andrés Bello, que antes de los veinte años era el más consumado latinista y el más fino intérprete de las letras clásicas y modernas en la capitania general, y el extranísimo Simón Rodríguez, rusioniano práctico y enemigo radical de toda tiranía (llámese familia, iglesia o

estado), emprende en el navío San Ildefonso su primer viaje de estudio a Europa. 13

5 Con Bolívar, San Martín, O'Higgins, y Hidalgo, se inicia las guerras por la Independencia. El período de la Independencia (1810-1824) le dió a la mayor parte de las colonias españolas en América una libertad política y económica para la que no estaban preparados y por eso el resultado de esta nueva libertad va a producir en las nacientes naciones un largo período de anarquía, de desilusión, de fracasos y de desorientación. Es durante esta época, casi todo el siglo XIX, cuando el hombre hispanoamericano, por sentirse diferente, debido a su mezcla racial, cultural, comienza a buscar su propia identidad, lo que lo caracteriza como ser mestizo hispanoamericano.

## SIMÓN BOLÍVAR

Simón Bolívar nació en Caracas, Venezuela en 1783, y murió en 1830. Se educó en la Universidad de Caracas y fue discípulo de Andrés Bello. Estudió también en España.

Bolívar creyó en el ideal de la democracia, pero solamente como una meta futura para las naciones de la América Latina, como algo todavía inalcanzable.

Escribió la famosa Carta de Jamaica en 1815. Según Carlos Hamilton, su tesis:

es que las circunstancias de Venezuela demuestran "la ineficacia de la forma democrática y federal para nuestros nacientes estados"; que no deba imitarse la constitución norteamericana, porque nuestros países habían tenido menor experiencia de autogobierno y que "en tanto que nuestros compatriotas no adquirieran los talentos y las virtudes políticas que distinguen a nuestros hermanos del Norte, los sistemas enteramente populares, lejos de sernos favorables, temo mucho que vengan a ser nuestra ruina." 1

La Carta de Jamaica es la respuesta de Bolívar a un caballero de Jamaica, quien "tomaba gran interés en la causa republicana en la América del Sur." 2 En esta carta Bolívar habla de la situación de las colonias, su inabilidad para el autogobierno y sus oportunidades para el éxito. 2

Empieza con el deseo de ver la América Latina como una gran nación, con riqueza de libertad y gloria, en vez de riqueza material. Aunque quiere esto para su



nación, sabe que la América Latina no está lista para el autogobierno de este tipo todavía. Propone que México sea la capital porque, según Bolívar, México es el único lugar capaz de llegar a tener poder.

Bolívar no está en favor de un sistema federal ni de una monarquía mezclada (como Inglaterra). Dice Bolívar:

Since it would be impossible for us to achieve such perfection and balance between republics and monarchies, let us avoid falling into demagogic anarchy or the absolute rule of a tyrant. Let us seek a mean between these two extremes that would bring us to the same pitfalls, the same unhappiness and dishonor. 3

Basado en esto, Bolívar predice el futuro de la América Latina. Dice que los mexicanos trataran de establecer un gobierno representativo, con la mayor parte de poder en la rama ejecutiva. Dice que Panamá formará una federación y llegará a ser un centro de comercio mundial a causa de su situación geográfica entre el Atlántico y el Pacífico.

Sigue describiendo el porvenir de la América Latina diciendo que habrá un gobierno central en Buenos Aires que será militarista y que por serlo llegará a ser una dictadura porque siempre ha tenido luchas, internas y externas.

Chile será una república, a causa de las costumbres inocentes y virtuosas de los habitantes. Chile, y los araucanos, siempre han mantenido un espíritu de libertad

y si una nación latinoamericana va a llegar a ser una república, esta será Chile. Dice Bolívar, "Chile puede ser libre."<sup>4</sup>

Bolívar habla del futuro de la América Latina como una entidad total. Incluye varias ideas también del "pan-americanismo." Compara el estado de la América Latina con el de Roma, después de su caída. Dice Bolívar:

Each part of Rome adopted a political system conforming to its interest and situation or was led by the ambitions of certain chiefs...But this important difference exists: those dispersed parts later re-established their ancient nations...But we scarcely retain a vestige of what once was; we are, moreover, neither Indian nor European, but a species midway between the legitimate proprietors of this country and the Spanish usurpers. Though the rebelling colonials in Latin America are Americans by birth, we derive our rights from Europe...This places us in a most extraordinary and involved situation. 5

Se puede ver que los latinoamericanos se sienten encasillados entre dos mundos, el de Europa y el de la América Latina. No tiene guías; es como un infante, lleno de incertitud, ignorancia y error. Los latinoamericanos siempre han tenido un papel pasivo y ahora, ya que tienen que adoptar un papel activo, no saben que hacer.

Bolívar cree que la idea de una sola nación para la América Latina es noble, pero no posible. Los habitantes si tienen un origen, un idioma básico y una

religión común, pero en varios grados. El idioma de México es español y así es el de Chile, pero hay varias palabras y modismos específicamente común para un sólo país, y no para otro. En realidad, la América Latina es un conjunto de diferencias climáticas, geográficas y humanas. No puede ser un sólo país. Bolívar dice que todos los países deben unirse, aunque sin rechazar sus propias costumbres, para tener y luchar por la libertad.

But such union will come about through sensible planning and well-directed actions rather than by divine magic. America stands together because it is abandoned by all other nations.

Bolívar establece los cimientos en una búsqueda por la identidad. Urge que la América Latina encuentre su lugar dentro del plan mundial. Sabe que cada nación tiene características diferentes y predice que cada nación tendrá, algún día, su propio tipo de gobierno. Pero sabe también que la única manera de establecer el derecho de cada nación de adoptar su propio tipo de gobierno es de unirse en tierra común y luchar contra el enemigo común-- España.

## ANDRÉS BELLO

Andrés Bello fue el primer hombre que trató de despertar a los latinoamericanos para que ellos se diesen cuenta de su propia identidad.

Andrés Bello nació en Venezuela en 1781, y murió en Chile en 1865. A la edad de quince años empezó a escribir poesía. Uno de sus mejores poemas en este primer período fue "A la victoria de Bailén" (1809). Tiene dos más períodos: 1810-1829 cuando fue secretario en Londres de Bolívar y López Martínez en la junta revolucionaria; y 1829-1865, su período chileno.<sup>1</sup>

En Londres, rodeado de la cultura de Europa, Bello se interesaba en lenguas, literatura y las ciencias sociales. Durante este período escribió Biblioteca Americana, incluyendo un poema titulado "Alocución a la Poesía" (1823). En este poema Bello insiste que la América Latina proclame su propia identidad en vez de imitar a Europa. Dice Anderson-Imbert:

He invokes Poetry to leave the courts  
of Europe and to come to the nascent  
nations of America where nature and <sup>2</sup>  
history will be more propitious to it.

El fondo histórico de este período fueron las guerras de la Independencia. Bello propuso una independencia literaria.

Usando

Usando su educación clásica, Bello la usó para crear obras originales, mezclando el tono nativo hispanoamericano con el tono greco-romano. En 1826, publicó Repertorio Americano, con la silva, "A la agricultura de la zona torrida." El tema fue la glorificación de la vida campestre contra la vida de la ciudad.<sup>3</sup> Bello demostró un sentimiento profundo hacia la tierra, hacia su tierra natal, indicando el orgullo que debe tener cada latinoamericano por su propio país. Describe la riqueza natural de su tierra tropical y muestra un futuro prospero para las naciones jóvenes si están dispuestas a cultivar su tierra.<sup>4</sup>

Termina con esta advertencia:

Oh jóvenes naciones, que ceñida  
alzais sobre el atónito Occidente  
de tempranos laureles la cabeza!  
Honrad al campo, honrad la simple vida  
del labrador y su frugal llaneza,  
Así tendra en vos perpetuamente  
la libertad morada.<sup>5</sup>  
y freno la ambicion, y la ley templo.

Bello fue poeta neoclásico. Sus palabras eran clásicas, pero el estilo en que las uso era nuevo porque estableció lo que tenía la America Latina.

But that abundance of images, that impetuous enthusiasm for description, that pride in American fruit and its indigenous names, that nostalgia saturating the entire poem, overflowing its moral and intellectual molds and rising in a lyrical tide...<sup>6</sup>

Su período chileno está lleno de rasgos románticos. Los emigres españoles en Londres empezaron este nuevo movimiento--Los "emigres de 1823"--pero Bello trató de rechazar y purificarlo. A él no le gustaba lo exagerado

de este nuevo romanticismo y prefirió la simplicidad de lo clásico.<sup>7</sup> En un poema "La moda" (1846), Bello critica este movimiento "not from the outside but from the inside."<sup>8</sup> Critica la falta de lógica de Mitre en "Al condor de Chile" (1849). En su poema "El condor y el poeta" Bello estableció las leyes gramaticales clásicas y las aplicó a la lengua española en la América Latina. Su deseo era la independencia intelectual de la América Latina.

Más que un poeta, Bello era un prosista. No escribió muchos poemas originales. Tradujo e imitó varios tipos de poesía de varias clases de poetas. Sus traducciones eran adaptaciones originales porque seleccionó varias cosas de la poesía original y las adaptó a sus propias circunstancias.<sup>9</sup> Mostraba como los latinoamericanos pudieron tomar ejemplo de otras naciones sin imitarlas completamente.

En los asuntos nacionales, fue el autor principal del Código Civil de Chile (1855) y también, escribió uno de los primeros tratados de ley internacional, combinando la teoría con lo práctico. Además de eso, reorganizó la educación pública de Chile, especialmente en la universidad. Había estado en Inglaterra reorganizando la educación allí cuando fue llamado a Chile para ayudar en Chile.<sup>10</sup>

Quizás lo más famoso en la obra de Bello fueron sus estudios de la lengua. Escribió La gramática de la lengua española (1847) y Los principios de ortología y

métricos (1835). En ellos estableció el estudio de la lengua y el verso, basado en el hecho de que los latinoamericanos habían dependido demasiado de los modelos latinos. Según Henríquez-Ureña,

Bello's Grammar is still, after nearly a hundred years, the most complete synchronic description of our tongue and one of the best of any modern language. 11

En el mismo año en que Bello llegó a Chile (1820), también llegó otra gran figura latinoamericana, Domingo Faustino Sarmiento (1811-1888). Tuvo lugar una famosa controversia entre los dos en Chile en 1842. Sarmiento escribía para El Mercurio de Valparaíso y Bello para el Semanario Literario de Santiago.

Sarmiento, el educacionalista popular, autodidacto él mismo, naturalmente salió en defensa de un concepto progresista de la cultura, de la libertad romántica de expresión y de los vivificantes efectos de los modelos franceses. Bello y sus amigos abogaban con el mismo entusiasmo por un concepto aristocrático de los valores literarios, por la pureza de la lengua castellana, por el valor de la cultura española. 12

Esta polémica entre Sarmiento y Bello, se basó en influencia extranjera y la fe en la América Latina misma. En cuanto a la América Latina Sarmiento dijo que la influencia francesa en el estilo romántico de Hispanoamérica era natural y productivo porque "Chile está detenido en la inercia por los admirables modelos clásicos y por la influencia de los gramáticos."<sup>13</sup> Fue un ataque personal a Bello, quien se retiró de la lucha. Pero los discípulos de Bello la continuaron y empezaron a publicar

literatura original "para mostrar que eran capaces de producirla."<sup>14</sup> Finalmente la controversia terminó cuando un periodista rival, Lastarria, abandonó los principios de Bello y aceptó los de Sarmiento. El Semanario Literario desapareció unos meses después. Dice Arturo Torres-Rioseco:

El movimiento romántico había triunfado o iba a triunfar en todos los países hispanoamericanos, y conservaría en todo el resto del siglo XIX preponderancia interminante en medio de las innumerables tendencias en conflicto. Sarmiento había acertado en su análisis de la anarquía cultural; en las jóvenes repúblicas, debido a la diversidad de condiciones, a las varias etapas de su desarrollo y su diferente accesibilidad a las modas europeas, el romanticismo apareció antes o floreció más tarde. Pero, en lo esencial, su desarrollo se movió entre los dos polos que Sarmiento había reconocido: por una parte, el caos de las naciones nuevas, y por otra, la abrumadora influencia de Francia. 15

En suma, Andrés Bello fue uno de los hombres más importantes de la América Latina. Su mensaje principal fue no imitar. Su trabajo incluyó la constitución de Chile, una adaptación de los mejores ejemplos mundiales de constituciones para los chilenos; y el Código Civil con lo que pensó civilizar a los países latinoamericanos.

En sus consejos a los latinoamericanos, dijo que no debían rechazar la lengua castellana, sino purificarla y enriquecerla, usando palabras indias. Por eso, escribió su Gramática. Dijo que también debían aceptar la tecnología sin llegar a ser esclavos de ella. Impulso



la idea de moderación y la aceptación de lo que es el "latinoamericano". Finalmente, dijo que el hombre Hispanoamericano debía funcionar por medio de una síntesis porque él, en sí, era una fusión de varias razas y culturas.

## DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO

Sarmiento nació en Argentina en 1811 y murió allí en 1888. Su familia era muy humilde. Sin embargo, llegó a ser famoso e importante en el mundo hispanoamericano. Decía que su propia vida y el desarrollo de ella era como la vida de Argentina. La vida de Sarmiento y la de Argentina descendieron de la cultura española y ya ambos tenían que formar su futura. Pero hubo una diferencia--aunque Sarmiento quería una forma original de cultura y civilización, no podía aceptar la vida gauchesca e india como bases para el futuro.<sup>1</sup>

Escribió su obra más importante, Facundo, o La vida de Juan Facundo Quiroga: civilización y barbarie en 1845. Juan Facundo Quiroga fue una persona verdadera, quien aterrizzaba las provincias del oeste. Dice Jean Franco:

Quiroga was the very antithesis of the kind of man Sarmiento would have liked to see governing his province; barbarous, cruel, illiterate like his gaucho followers, he instinctively hated and destroyed and civilization that came his way. 2

Facundo representa el estado de la Argentina de aquel entonces, bajo la dictadura de Juan Manuel Rosas. La obra está dividida en tres partes. La primera es la mejor y también la más interesante. Es una descripción de la gente y la tierra, y cómo estas dos fuerzas se interponen. La segunda parte trata de Facundo (1790-1835), "un salvaje noble," y un partidario de Rosas. La ter-

cera parte es un análisis de la dictadura de Rosas y unas sugerencias para el futuro. También, en la última parte, describe la muerte de Facundo, ordenada por Rosas.

En la introducción, Sarmiento dice:

Facundo, en relación con la fisonomía de la naturaleza grandiosamente salvaje que prevalece en la inmensa extensión de la República Argentina... es el personaje histórico más singular, más notable que pueda presentarse a la contemplación de los hombres que comprenden que un caudillo que encabeza un gran movimiento social (la pampa contra la ciudad), no es más que el espejo en que se reflejan, en dimensiones colosales, las creencias, las necesidades, preocupaciones y hábitos de una nación en una época dada de la historia. 3

En otras palabras, Facundo es Argentina. Personifica, según la opinión de Sarmiento, la barbarie que es inata en el hombre hispanoamericano. Representa la identidad hispanoamericana, una identidad que Sarmiento quiere destruir.

Sarmiento escribió Facundo para atacar a Rosas y su sistema de gobierno. Quería usar Facundo para contar la historia de su país, para examinar sus problemas y para destruir el gobierno de Rosas. Dice el autor:

I have tried to explain the Argentine revolution with the biography of Juan Facundo Quiroga because I believe that he sufficiently explains one of the tendencies, one of the two different phases that struggle in the breast of that unusual society. 4

Estas dos fases son la civilización y la barbarie. Y Facundo representa la barbarie.

Facundo es un análisis sociológico de la situación de Argentina. Sarmiento analiza la dualidad de Argentina con el subtítulo, Civilización y barbarie. Identifica la barbarie con las pampas. De otra parte, la ciudad representa la civilización y el progreso. Primero, Sarmiento explica el ambiente y sus efectos en el problema de la barbarie. Segundo, estudia los elementos humanos en conflicto con la vastedad de la Naturaleza.<sup>5</sup> Dice que los gauchos son culpables por esta barbarie. Los gauchos son los salvajes, los bárbaros.

Facundo es la biografía de un gaucho que llega a ser el caudillo local. Es una persona verdadera que conoció a Sarmiento. Dice Jean Franco:

Civic life and culture in the towns of the interior was disrupted and destroyed when he (Facundo) gained control of them. This terrorism, however, by destroying civic sense, helped to pave the way for the dictatorship of Rosas, for Rosas was able to profit from lawlessness and separatism and so extend his grip over the whole country. From exile in Chile where he had been forced to flee, Sarmiento watched the rise of Quiroga, his assassination by the more powerful Rosas and the institution of a reign of terror. 6

Esto es esencialmente el sumario de Facundo. Sarmiento relata la historia con el uso de descripciones vivas y fuertes del ambiente físico de las pampas. Muestra el gaucho en conflicto con las fuerzas de la Naturaleza, y las fuerzas de la civilización. Sarmiento muestra que

el gaucho y el progreso no pueden existir juntos. Uno tiene que ser destruido antes de que el otro pueda ser establecido. Sarmiento quiere destruir lo que es típicamente hispanoamericano--el gaucho y sus costumbres. Nada tiene valor de lo que tiene que ofrecer el gaucho, según Sarmiento. En otras palabras, Sarmiento rechaza la identidad del nativo hispanoamericano. Por eso, Sarmiento es un obstáculo en la búsqueda de una identidad.

Facundo no es un libro literario. Fue escrito con un sólo propósito--para atacar a Rosas. Según Arturo Uslar-Pietri, el libro "no se sitúa frente a problemas de arte literario, sino ante cuestiones de lucha política y de destino histórico colectivo."<sup>8</sup> Sarmiento se preocupó del destino histórico colectivo. No quiso aceptar lo que veía como futuro si se quedaba el gaucho en control de su país. No tuvo fe en las habilidades del gaucho. Para Sarmiento, el gaucho no era nada, sino un salvaje perezoso, destinado a vivir en continua barbarie. Por eso Sarmiento estimuló la inmigración de gente europea para reemplazar a los gauchos inútiles. Era la única manera de salvar y civilizar su país, según Sarmiento. Dice Carlos Hamilton que Sarmiento adoraba a los franceses y los ideales franceses, y quería copiar todo lo norteamericano, "desde la República y la enseñanza hasta los 'funeral homes,' macabros."<sup>9</sup>

Después de publicar esta obra, Sarmiento viajó

por Europa y los Estados Unidos, estudiando métodos educativos para el gobierno de Chile. Unos años después, volvió a Argentina para ayudar con la reconstrucción de su país. Llegó a ser, primero, gobernador de su provincia. Luego, fue designado embajador en los Estados Unidos. Finalmente, en 1868, fue elegido presidente y de allí en adelante, propuso la civilización de su país natal, destruyendo así el alma nativa, el gaucho, representativo de la barbarie, según Sarmiento.

## JOSE MARTI

José Martí nació en La Habana en 1853 de padres españoles. Aunque su familia era pobre, recibió una educación gracias a Rafael María de Mendive. Pronto mostró los sentimientos que iban a ser parte de él en su lucha para la independencia de Cuba: la vocación literaria y el amor a la patria.

Uno de sus primeras obras fue Abdala (1869), un poema patriótico que publicó en La Patria Libre, un periódico estudiantil editado por Martí. En este mismo año, Martí fue acusado de falta de lealdad a la patria y fue encarcelado en La Habana. El próximo año fue sentenciado a seis meses en la penitenciaría. En 1871 Martí fue deportado a España donde publicó El presidio político en Cuba. Se matriculó en la Universidad de Madrid. En 1873, publicó The Spanish Republic and the Cuban Revolution. Se trasladó a la Universidad de Zaragoza y terminó sus estudios allí. Se graduó de abogado en 1874 y se fue a México, para estar en contacto con su América. Escribió para la Revista Universal hasta que entro Porfirio Díaz en el gobierno en 1876. Se fue a La Habana de nuevo en 1877, usando otro nombre, Julián Pérez, pero no permaneció por mucho tiempo. Regresó a Veracruz y se quedó allí hasta cuando, en 1878, terminó la primera guerra de independencia y el gobierno español permitió el

regresó de los emigrados cubanos. Otra vez fue desterrado, cuando empezó una insurrección de la que sus escritos fueron la causa. Permaneció en España poco tiempo, y de allí planeó un viaje a los Estados Unidos. En 1880 llegó a Nueva York. Se quedó allí hasta 1895, con la excepción de varios viajes cortos a otros países latinoamericanos. Durante este período escribió Versos libres e Ismaelillo (1882). En 1885 publicó Amistad funesta. Hasta 1891 se estableció aun más fuertemente como hombre de acción en la lucha por la independencia de Cuba. En 1891 publicó su famoso Versos sencillos.<sup>1</sup> De allí en adelante se dedicó por completo a luchar por la independencia de su país. Fundó el Partido Revolucionario Cubano y el periódico oficial del grupo, Patria. Visitó a los emigrados en Key West, Tampa, Filadelfia, Costa Rica, Panamá, Santo Domingo y Jamaica, y pronunció discursos.<sup>2</sup> Terminó los planes para la Revolución en Cuba y se fue a Santo Domingo en enero de 1895. En abril regresó a Cuba y fue muerto en acción en Dos Ríos, mayo de 1895.

Su ensayo más importante fue "Nuestra América" (El Partido Liberal, México, 1891). Empieza con un ruego para que los latinoamericanos tengan orgullo en su herencia cultural. Dice que necesitan unidad para preservarse contra el coloso del norte, los Estados Unidos. Muestra que hay que tener un nuevo énfasis. Dice:

Hay que cargar los barcos de esos insectos  
daninos, que le roen el hueso a la patria



que los nutre. Si son parisienses o madrilenos, vayan al Prado, de faroles, o vayan a Tortoni, de sorbetes. ¡Estos hijos de carpintero, que se avergüenzan de su padre sea carpintero! ¡Estos nacidos en America, que se avergüenzan, porque llevan delantal indio, de la madre que los crio, y reniegan, ¡bribones!, de la madre enferma, y la dejan sola en el lecho de enfermedades! Pues, ¿quien es el hombre? ¿el que se queda con la madre a curarle la enfermedad, o el que la pone a trabajar donde no la vean, y vive de su susento en las tierras podridas... ¡Estos hijos de nuestra America, que ha de salvarse con sus indios...3

Martí aquí refleja un fuerte sentimiento de orgullo.

Muestra la necesidad de conocerse a sí mismo y de aceptar lo que hace el hombre latinoamericano. Debe incluir al indio como parte de esta nueva identidad. Dice que los latinoamericanos tienen que unirse como hermanos de sangre en el nuevo mundo.

Refleja los sentimientos de Bello cuando dice que hay que tener "instituciones nacidas del país mismo" y de Bolívar cuando escribe que "El gobierno ha de nacer del país." Otra vez dice que es necesario no imitar. "El gobierno no es más que el equilibrio de los elementos naturales del país." Contradice el racista Sarmiento en cuanto a la lucha entre la civilización y la barbarie. Martí dice que esta lucha no existe pero sí hay una lucha entre la falsa erudición y la naturaleza.<sup>4</sup>

Martí también habla del hecho de que los estudiantes aprenden de otros sistemas de gobierno pero nada de su propio gobierno. Dice Martí: "a adivinar salen los

jóvenes al mundo, con antiparras yankeés o francesas, y aspiran a dirigir un pueblo que no conocen." <sup>5</sup>

Como Bello, Martí dice que el énfasis debe ser en conocer y describir lo concreto. Uno debe conocerse. Dice Martí: "El premio de certámenes no ha de ser para la mejor oda, sino para el mejor estudio de los factores del país en que se vive." <sup>6</sup> En otras palabras, debe entender el mundo en que uno vive, entender su propia realidad.

Martí es gran partidario de esto de conocerse a sí mismo. "Conocer es resolver." Cree que al conocerse, se puede establecer su país y su identidad. También tiene que conocer el pasado de la América, no sólo el presente, para enfrentarse con el futuro. Dice Martí:

Conocer el país, y gobernarlo conforme al conocimiento, es el único modo de librarlo de tiranías. La universidad europea ha de ceder a la Universidad Americana. La historia de América, de los incas a acá, ha de enseñarse al dedillo, aunque no se enseñe la de los arcontes de Grecia. Nuestra Grecia es preferible a la Grecia que no es nuestra. Nos es más necesaria. Los políticos nacionales han de reemplazar a los políticos exóticos. <sup>7</sup>

Lo que aquí dice relata la historia de la América Latina. Dice que "la colonia continuó viviendo en la república." <sup>8</sup> La colonia duró de 1550 hasta 1810. Lo que está diciendo Martí es que los latinoamericanos mantuvieron la edad colonial en vez de buscar su independencia. Mantuvieron los ideales españoles y lo que establecieron en 1810 no

fue una independencia verdadera sino una independencia artificial. Dice: "Eramos una máscara, con los calzones de Inglaterra, el chaleco parisien<sup>9</sup> y el chaquetón de Norte América y la montera de España." Esto paso al mismo tiempo de que ignoraban al indio, al compesino, al negro y al mestizo. Martí establece con claridad de que la influencia extranjera no puede ayudar a los latinoamericanos si se rechazan a sí mismos. "Ni el libro yankee<sup>10</sup>, daban la clave del enigma hispanoamericano."

Entonces habla de los jóvenes, como Jose Enrique Rodó. Dice que los jóvenes deben crear en vez de imitar. Hay que entender y aceptar su propia herencia cultural. "Entienden que se imita demasiado, y que la salvación está en crear. Crear es la palabra de pase de esta generacion."<sup>11</sup> Es lo mismo que Rodó en Ariel.

En la sección siguiente Martí declara el peligro, la riqueza y la expansión de los Estados Unidos. Urge que los Estados Unidos les conozcan para que no desdenen a los latinoamericanos. Y este conocimiento por parte de otras personas no es posible sino que los latinoamericanos se conozcan a sí mismos primero.

En cuanto a la cuestión racial, Martí dice que "no hay odio de razas, porque no hay razas."<sup>12</sup> Habla de la identidad universal de todas las razas mundiales. Así termina el ensayo, con la esperanza y la confianza de que "su" América conquistará todos los obstáculos y llegará a ser conscientes de sí mismos, haciendo un

lugar suyo dentro de la realidad mundial.

Sus otros ensayos siguen con las mismas ideas de tener orgullo en ser latino americano, de conocerse a sí mismo y de establecer una identidad. El ensayo, "Agrupamiento de los pueblos de América," trata de la no imitación y como los latinoamericanos deben conocerse a sí mismos primero que nada. Otro ensayo titulado "Tres héroes" trata de Bolívar de Venezuela; San Martín del Río de la Plata; e Hidalgo de México. Alaba a estos tres hombres pero dice también que el hombre desconocido, el hombre típico, debe ser alabado también. Habla del concepto de la América para los americanos. Termina el ensayo con lo que es un héroe:

Esos son héroes: los que pelean para hacer a los pueblos libres, o los que padecen en pobreza y desgracia por defender una gran verdad. 13

Dice Anderson-Imbert que la contribución de José Martí no pertenece a Cuba, sino a todo el mundo. Para Martí, escribir fue solamente una manera de servir a la Humanidad. Dice Anderson-Imbert:

He revered letters for their practical virtues: the sincerity with which they unbossed the generous emotions of man, the usefulness with which they helped to better society, the patriotism with which they shaped a Creole conscience. 14

Para esto vivió José Martí. En toda su obra buscó la identidad latinoamericana, en su poesía, en su ensayo y en su artículo periodístico. Dice Carlos Hamilton que Martí luchaba por la libertad en todo lo que hacía. Según

Hamilton, "su ideal era el del universo como un sólo  
pueblo, como una provincia de Dios."<sup>15</sup>

En suma, dice Jean Franco que José Martí fue el  
mejor ejemplo de figura política y literaria de Cuba en  
el siglo XIX.

José Martí not only fought actively for  
independence, but looked beyond this to  
a free and integrated America in which each  
man's true worth and dignity could be  
recognized. There has been no finer  
Latin American than this Cuban...<sup>16</sup>

## JOSE ENRIQUE RODO

Nació en Uruguay en 1871 y murió en 1917. Además de Darío, Rodó ha sido considerado el mejor escritor modernista. Ha publicado varias obras incluyendo: El que vendrá; La novela nueva (1897); Ariel (1900); Rubén Darío (1899); Liberalismo y jacobinismo (1906); Los motivos de Proteo (1909); El mirador de Próspero (1913); Cinco ensayos (1915); y El Camino de Paros (1917).

Ariel se basa en la obra shakesperiana The Tempest. Ariel es tratado como "tema americano." Es el mito de la joven América Latina con alas, frente al monstruo de la fuerza y la técnica, Calibán, el "Coloso del norte." Es un monólogo del autor en que Ariel, el espíritu, se opone a las fuerzas malas y utilitarias de Calibán. Es un libro breve, un ensayo, dedicado a la juventud de la América Latina. El autor exige que la juventud forme su vida y cultura ideal, sin perder el sentido del espíritu. El uso de personajes de Shakespeare es muy importante en el simbolismo. Próspero es el viejo maestro, el guía de Ariel, y los dos luchan contra Calibán, símbolo de lo material.

Ariel, genio del aire, representa, en el simbolismo de la obra de Shakespeare, la parte noble y alada del espíritu. Ariel es el imperio de la razón y el

sentimiento sobre los bajos estímulos de la irracionalidad; es el entusiasmo generoso, el nivel alto y desinteresado en la acción, al espiritualidad de la cultura, la vivacidad y la gracia de la inteligencia-- el término ideal a que asciende la selección humana, rectificando en el hombre superior los tenaces vestigios de Caliban, símbolo de sensualidad y de torpeza, con el cincel preseverante de la vida. 2

Hay seis capítulos en el libro. El primer capítulo es como una introducción. Todo nos presenta los personajes y nos dice lo que representan ellos. En este capítulo nos presenta su idea de que en la Juventud está toda la esperanza del futuro. Dice que la "juventud es el descubrimiento de un horizonte inmenso, que es la Vida." (p. 3)

Rodó cree que ahora mismo (o sea 1900 cuando escribió este libro) es la hora para una renovación y que la juventud es el único vehículo capaz de cumplir esa renovación. Habla de los problemas sociales y políticos, la guerra hispanoamericana. Se opone a la intervención de los Estados Unidos en Cuba, aunque no odia a los Estados Unidos. Tiene un programa de tres puntos: primero, la Juventud debe aprender los ideales paganos y cristianos, usando lo mejor de ambos; segundo, la Juventud debe tener una actitud ética con cualidades estéticas; y tercero, la concepción de la democracia debe excluir todo tipo de utilitarismo. La Juventud tiene que reclamar lo que es suya--su fuerza. Es una inspiración optimista de la Juventud, del renacimiento de esperanzas humanas con promesas

para un futuro mejor. Dice Rodó:

Lo que a la Humanidad importa salvar contra toda negación pesimista, es, no tanto la idea de la relativa bondad de lo presente, sino de la posibilidad de llegar a un termino mejor por el desenvolvimiento de la vida, apresurado y orientado mediante el esfuerzo humano de los hombres. La fe en el porvenir, la confianza en la eficacia del esfuerzo humano, son el antecedente necesario de toda acción energética y de todo propósito fecundo. (p. 8)

En la segunda parte Rodó habla de la diversidad de las avocaciones personales. Dice que aunque hay diversidad debe guardar unidad de las varias cualidades, no se debe ser ni intolerante ni exclusivo.

La intolerancia, el exclusivismo, que cuando nacen de la tiranía absorción de un alto entusiasmo, del desborde de un desinteresado propósito ideal, pueden merecer justificación, y aun simpatía, se convierten en la más abominable de las inferioridades cuando, en el círculo de la vida vulgar, manifiestan la limitación de un cerebro incapacitado para reflejar más que una parcial apariencia de las cosas. (p. 10)

Rodó critica la especialización porque causa perjuicios y destruye la solidez total de la gente. También, limita los poderes y las aspiraciones del Hombre.

Alude a Grecia y como la gente de aquel entonces pudo hacer de todo y supo de todas cosas. Dice Rodó que "Atenas supo engrandecer a la vez el sentido de lo ideal de lo real, la razón y el instinto, las Fuerzas del espíritu y las del cuerpo." (p. 11) Sigue hablando Rodó:

Y de aquel libre y único florecimiento de la plenitud de nuestra naturaleza, surgió el milagro griego--una inimitable y en-



cantadora mezcla de animación y de ser-  
nidad, una primavera del espíritu humano,  
una sonrisa de la historia. (p. 12)

Luego hay una advertencia contra el utilitarismo  
de los Estados Unidos. Todo eso resulta en solamente  
riqueza material. Sin embargo, "dentro de la esclavitud  
material, hay la posibilidad de salvar la libertad  
interior: la de la razón y el sentimiento." (p. 12)

En el tercer capítulo hay una discusión del senti-  
miento de la hermosura. La sociedad necesita las cuali-  
dades estéticas. El arte representa el alma de la so-  
ciedad. Dice Rodó:

De todos los elementos superiores de la  
existencia racional, es el sentimiento  
de lo bello, la visión clara de la  
hermosura de las cosas, el que mas  
facilmente marchita la aridez de la  
vida limitada a la invariable descrip-  
ción del círculo vulgar, convirtiéndole  
en el atributo de una minoría que lo  
custodia, dentro de cada sociedad humana,  
como el depósito de un precioso abandono. (p. 16)

Dice que la hermosura da un sentimiento complaciente a la  
gente y es necesario tener la hermosura en la sociedad.

Dice que es el deber del hombre cultivar el buen  
gusto para obtener una vida de dignidad y un sentido de  
armonía.

Cultivar el buen gusto no significa solo  
perfeccionar una forma exterior de la  
cultura, desenvolver una aptitud artística,  
cuidar, con exquisitez superflua, una  
elegancia de la civilización. (p. 20)

La cuarta parte trata de una concepción de una vida  
racional y el desenvolvimiento de su naturaleza. Es lo

opuesto de una vida utilitaria--piensa más en lo bello que en lo utilitario de un objeto. Para Rodó el utilitarismo es lo mismo que la riqueza material. De aquí Rodó habla de la democracia, que trae la mediocracia:

Sobre la democracia pesa la acusación de guiar a la humanidad, mediocrizandola, a un Sacro Imperio de utilitarismo. (p. 23)

Hay una crítica extensa de la democracia y los males que le pertenecen.

Para afrontar el problema, es necesario empezar por reconocer que cuando la democracia no enaltece su espíritu por la influencia de una fuerte preocupación ideal que comparta su imperio con la preocupación de los intereses materiales, ella conduce fatalmente a la privanza de eficaces barreras con las cuales asegurar dentro de un ambiente adecuado la inviolabilidad de la alta cultura. (p. 24-25)

Para la mayoría, la democracia no sirve para nada, según Rodó. Trata de producir una mediocridad, destruyendo el equilibrio para tener toda la gente lo mismo.

Dice que la civilización depende de cualidades estéticas. En la civilización de los Estados Unidos el modelo es la mediocridad. Rodó iguala la democracia con la ciencia. Dice que los Estados Unidos tienen este tipo de democracia a causa de los adelantos de la ciencia de hoy en día. Ambos--la democracia y la ciencia--representan un solo modo de pensar. La América Latina se ha cansado de estas ideas racionales y factuales. Prefiere la elevación del espíritu y las ideas morales. Está en favor de una aristocracia con superioridad individual.

Rodó discute también el deber del Estado. Este deber

consiste en colocar a todos los miembros de la sociedad en indistintas condiciones de tender a su perfeccionamiento. El deber del Estado consiste en predisponer los medios propios para provocar, uniformemente, la revelación de las superioridades humanas, dondequiera que existan. De tal manera, mas alla de esta igualdad inicial, toda desigualdad estara justificada, porque sera la sancion de las misteriosas elecciones de la voluntad. (p. 31)

La quinta parte trata de una repetición de sus ideas sobre los Estados Unidos y el utilitarismo de este país. Dice que la América Latina no puede imitar a los Estados Unidos. Los latinoamericanos pueden admirar la fuerza de los Estados Unidos y pueden aprender mucho de ellos pero esta manera de vivir y existir no cabe, ni puede caber, en la sociedad latinoamericana, la cual es muy diferente de la de los Estados Unidos. Rodó dice que cada sociedad debe aprender de otras sociedades, pero sin perder su propia identidad. La América Latina no tiene su propia identidad todavia.

Pero un ausencia de esa índole perfectamente diferenciada y autonmica, tenemos--los americanos latinos--una herencia de raza, una gran tradicion étnica que mantener, un vínculo sagrado que nos une a inmortales páginas de la historia, confiando a nuestra honor su continuacion en lo futuro. (p. 37)

La América Latina es una mezcla de varias culturas y todavia está tratando de establecer su propia identidad al escoger lo mejor de todas las civilizaciones de que es par

parte. Sigue diciendo que:

América necesita mantener en el presente la dualidad original de su constitucion, que convierte en realidad de su historia el mito clásico de las dos águilas soltadas simultaneamente de uno y otro polo del mundo, para que llegasen a un tiempo al límite de sus dominios. (p. 37)

Rodó alaba varios aspectos de los Estados Unidos, incluyendo sus ideas de libertad, de poder, etc.. Entonces empieza con las críticas, especialmente el materialismo. "Vive para la realidad inmediata, del presente, y por ello subordina toda su actividad al egoísmo del bienestar personal y colectivo." (p. 42) Rodó admira los Estados Unidos pero no los quiere imitar.

La vida de los Estados Unidos es un círculo vicioso de trabajar y prosperar siempre, sin cesar. No hay tiempo para el espíritu en este tipo de sociedad. Los de los Estados Unidos, según Rodó, necesitan riqueza para estar satisfechos.

El último capítulo es un sumario de todo lo que dijo antes. Dice que lo más importante para una gran nación es dejar atrás un espíritu de posteridad.

Gran civilización, gran pueblo--en la acepción que tiene valor para la historia--son aquellos que, al desaparecer materialmente en el tiempo, dejan vibrante para siempre la melodía surgida de su espíritu y hacen persistir en la posteridad su legado imperecedora: como una nueva y divina porción de la suma de las cosas. (p. 51)

Habla de la ciudad y dice que solamente es importante si puede elevarse de la muchedumbre, no siendo el eco de la

repetición diaria--una persona debe ser sí mismo. La ciudad debe ser más que una rutina. "Entonces sólo la extensión y la grandeza material de la ciudad pueden dar la medida para calcular la intensidad de su civilización." (p.53) Rodó dice que hay tales ciudades en la América Latina y teme que van a resultar como las de los Estados Unidos--rutinarias.

El autor vuelve al simbolismo de Ariel y su maestro, al estilo shakesperiano:

Ariel es la razón y el sentimiento superior. Ariel es este sublime instinto de perfectibilidad, por cuya virtud se magnifica y convierte en centro de las cosas, la arcilla humana a la que vive vinculada su luz. Ariel es, para la Naturaleza, el excelso coronamiento de su obra, que hace terminarse el proceso de ascension de las formas organizadas, con la llamada del espíritu. Ariel triunfante, significa idealidad y orden en la vida, noble inspiracion en el pensamiento, desinterés en moral, buen gusto en arte, heroísmo en la accion, delicadeza en las costumbres. (p. 57)

Rodó predice que Ariel va triunfar sobre las influencias malas de Caliban. "Ariel recobra su juventud y su hermosura, y acude agil, como al mandato de Próspero, al llamado de cuantos le amen e invocan en la realidad." (p.58) La última escena tiene lugar en la sala de clases y Próspero está hablando con Ariel, quien representa todo lo que es noble y bueno.

La conclusión es la salida de los estudiantes de la sala de clases.

Mientras la muchedumbre pasa, yo observo que, aunque ella no mira al cielo, el cielo la mira. La vibración de las estrellas se parece al movimiento de unas manos de sembrador. (p. 58)

Así siembran los simientes para el futuro.

El mensaje del ensayo es que la juventud debe ser individual y no debe imitar.

El gobierno que Rodó quiere no es como ninguno que tenemos. Es una combinación de todos los varios tipos que ya existen, usando lo mejor de todos.

Rodó quiere ver una aristocracia--no una basada en riqueza, posición ni herencias, sino una aristocracia de la mente, una aristocracia moral. Cree que la ciencia es buena pero debe ser mantenida en perspectiva. El hombre debe ser responsable por lo que hace o crea. El hombre debe controlar las situaciones en vez de que las situaciones controlen a los hombres.

Ariel refleja la búsqueda de su identidad. Representa el alma joven--mas energética, mas abierta, mas tolerante y mas capaz de luchar por sus creencias. La dualidad entre el alma norteamericana y el alma latinoamericana se muestra en la dualidad de los caracteres de Ariel y Caliban.

Expuesta brevemente, la trama del ensayo de Rodó se funda en las enseñanzas de un viejo, Próspero, que instruye a la "juventud" planteando el contraste de dos figuras simbólicas: Ariel y Caliban. Ariel representa todo lo que es espiritual, el dominio de lo estético, la

creatividad humana, la imaginación, etc., mientras el falto de atractivo y grosero Caliban representa los apetitos y las actividades materiales que caracterizan los Estados Unidos. 3

7 Dice Martín Stabb que los latinoamericanos tienen que vencer el complejo de inferioridad que el resto del mundo les hace sentir. Dice que "el papel de los neo-latinos de la América Española no era sólo el de transferir la cultura europea, sino el de sobrepasarla, hacerla rendir sus frutos máximos." 4 Tienen que probarse frente al resto del mundo.

Este libro tuvo más influencia en el crecimiento de un verdadero americanismo que cualquier otro libro escrito hasta esa fecha, según Arturo Torres-Río seco, quien cita un pasaje en que dice Rodó:

Los niños de hoy, los hombres del futuro, preguntados cual es el nombre de su país, no contestan con el nombre del Brasil, con el nombre de Chile, ni con el nombre de México, sino que contestan con el nombre de América. 5

Este americanismo no es el de color local y muchísimas detalles. Es más un americanismo espiritual, un estado mental que cada persona latinoamericana debe sentir. Según Rodó, este americanismo es el de Ariel--Ariel representa el modelo que debe mirar los latinoamericanos en busca de su identidad.

Este libro es diferente de otros libros de este período. No trata, en ninguna parte, del conflicto entre la civilización y la barbarie, como hicieron Rómulo

Gallegos y Sarmiento. Ni se trata de los problemas raciales entre el hombre blanco y el indio. Ni tampoco habla mucho de los problemas económicos. Sólo trata del estado del ánimo del latinoamericano ideal--estado como el de Ariel--"ideales de americanismo que inspirarían a los intelectuales de todo el continente en las generaciones futuras."<sup>6</sup>

En suma, este ensayo tuvo mucho éxito. Los puntos básicos son:

1--La identidad de los Estados Unidos con la idea de utilitarismo y la identidad de la América Latina con un ideal más noble.

2--Los países latinoamericanos formaron una unidad cultural con base en la civilización mediterránea.

3--Los intelectuales deben actuar como ejemplos morales y culturales para el resto de la gente.

4--El intelectual no solamente debe crear una cultura, sino también debe preservar la cultura pasada.

5--Las ideas deben guiar en la formación de las sociedades.

6--La importancia de la educación.<sup>7</sup>

Este libro fue la Biblia de aquel entonces--una guía para establecer una identidad, sin imitar a nadie.



## LOS RACISTAS

En la búsqueda por la identidad, uno de los temas centrales de los ensayistas hispanoamericanos del siglo diez y nueve fue la cuestión racial. Unos condenaban al mestizo como elemento negativo en el desarrollo de las nuevas repúblicas; otros pensaban que este constituía el verdadero porvenir del hombre hispanoamericano.

Había varias bases en favor y en contra de la cuestión racial. Uno de los primeros hombres que trató de este problema fue Simón Bolívar. El siguió las ideas de John Stuart Mill--la más grande felicidad para el más grande número de personas sin que importe el color de la piel. Bolívar tuvo un gran sentido de justicia y creyó en la igualdad de cada persona ante la ley. También estudió a Voltaire como fuente de inspiración. Con Voltaire, Bolívar creyó que todos los hombres nacen libres y tienen el derecho de escoger lo que quieran. Bolívar tenía fe en la América Latina y lo que podía hacer ella como país unido. Bolívar es uno de los padres por la búsqueda de una identidad. Quiere que la América Latina se conozca y se coloque dentro del plano mundial.

Otro gran pensador en esta búsqueda de identidad fue Andrés Bello, quien tenía fe en el mestizo y lo que éste podía ofrecer. Escribió una gramática de la lengua castellana, pero usando palabras indias para enriquecerla.

Bello pudo ver lo mucho que tenía que ofrecer el indio y el mestizo en la cultura hispanoamericana. Para él, la única solución a la cuestión racial fue la integración de las razas.

A las ideas de Bello se oponían las de Domingo Faustino Sarmiento. Mientras Bello tenía fe en la América Latina, Sarmiento afirmaba su fe en lo extranjero. Para Bello, la mezcla de las razas era positiva. Al contrario, Sarmiento despreciaba a los indios. Fue uno de los grandes racistas. Estableció su teoría racista en su libro Facundo, donde describe el aspecto físico (las pampas) y humano (los gauchos) en la primera parte. La segunda parte la dedica al aspecto político social de Argentina y a la barbarie del gaucho. Para Sarmiento, la raza mestiza era una raza inferior. Según él, el gaucho no quería ser educado y mejorado porque era perezoso. Cuando se refería a "los salvajes" se refería a los mestizos. En el mismo plano la pampa representaba lo primitivo, lo salvaje y lo bárbaro. En un ensayo titulado "el sistema colonial" alababa a los norteamericanos porque habían destruido los indios y sentía mucho que la América Latina no hubiese hecho lo mismo. En cuanto a la obra de Ercilla, La Araucana, Sarmiento dijo que los indios no fueron héroes como dijo Ercilla, sino animales, sucios y repugnantes. En su ensayo, "Conflicto y armonías de las razas en América," Sarmiento mostró plenamente su desprecio total por los indios. Dijo que los norteamericanos eran superiores en todos

todos los aspectos a los latinoamericanos y que las razas indígenas de la América Latina eran completamente ineptas. En la búsqueda por una identidad, Sarmiento fue un gran obstáculo.

Un hombre que estimuló la integración de las razas fue Eugenio María de Hostos. Como Bello, Hostos propuso la fusión de las razas. Ambos, Bello y Hostos, creyeron en la fusión racial y cómo esta fusión mejoraría la sociedad. En su ensayo: "El día de América," Hostos aceptó en su totalidad la fusión de las razas. Escribió sobre las tres razas madres--la autóctona, la conquistadora y la africana--y por qué estas razas deberían unirse para mejorarse y hacerse mas fuertes en la búsqueda por su identidad. Dijo que cada raza tenía algo que contribuir para la otra. En otro ensayo titulado "El cholo" Hostos habló de la esperanza:

América deberá su porvenir a la fusión de razas; la civilización deberá sus adelantos futuros a los cruzamientos. 1  
El mestizo es la esperanza del progreso.

Manuel González Prada, del Perú, representa una actitud contraria a la de Sarmiento. Tenía un sincero interés en el indio. Cita a varios hombres racistas. Unos racistas europeos que Prada menciona son Pearson y Demolins. Según Pearson, el hombre europeo es superior y si un hombre no tiene pellejo blanco, es un bárbaro. Según Demolins, quien escribió A quoi tient la supériorité des Anglo-Saxons, la raza blanca es superior. Aún más

importante que Pearson y Demolins, Prada mencionó a Le Bon. Gustave Le Bon estableció la supremacía de la raza anglosajona. Fue el primer racista. Según Le Bon, el indio es un ser inferior y al decir "la raza india" es lo mismo que decir "la raza bárbara." El concepto fundamental del racismo de Le Bon es la idea del "alma nacional."

Cada raza tiene una constitución psíquica tan marcada como su constitución anatómica... Un examen prolijo que la mayoría de los individuos de una raza dada tiene una cantidad de características psicológicas comunes que son tan permanentes como las características psicológicas se transmiten regular y fielmente por la herencia. Este conjunto... constituye lo que en justicia puede llamarse el carácter nacional. 2

Uno de los puntos básicos e importantes fue su creencia que el carácter racial (o "alma nacional") de cualquier raza es algo inmutable. Para Le Bon, las razas mundiales se dividían en razas superiores y razas inferiores, siendo los europeos los superiores en todos los aspectos--lo físico, lo intelectual, lo emocional y lo moral. Como decía antes, la raza era algo inmutable. Aún por medio de la educación no se podía convertir a un hombre de una raza inferior (por ejemplo, los indios) en un hombre igual a los europeos. Según Martín Stabb, Le Bon llegó a tener mucha influencia en la cuestión racial de la América Latina.

En muchos ensayistas hispanoamericanos se nota un eco casi literal de Le Bon respecto de la cuestión crítica de la mezcla de razas. El núcleo de la posición del pensador francés es que el producto de mezclas de razas será siempre

inferior a las originales. Sostiene que los grupos mezclados sufren una "disociación" del carácter y la moral, que son incapaces de crear o mantener una cultura, y que la sociedad que puedan tener es "degenerada" y "anárquica".<sup>3</sup>

Otro de los grandes racistas en la América Latina fue el argentino Carlos Octavio Bunge, quien escribió Nuestra América (1903). El objeto del libro fue describir "con todos sus vicios y modalidades, la política de los hispanoamericanos."<sup>4</sup> Hizo esto en un análisis de todas las razas que formaban el criollo. Primero, se refiere a los españoles de quienes la arrogancia es la característica más destacante. Segundo, Bunge analizó a los varios grupos regionales españoles. De los castellanos, los hispanoamericanos heredaron la arrogancia y una "superioridad inata." También de mucha importancia, el hispanoamericano recibió un sentido de piedad y moral cristiana de la madre patria. Pero estas características sólo se aplican a los hispanoamericanos de puro origen europeo, los blancos. Según Bunge, el indio representa cualidades de pasividad y fatalismo oriental y que "estas características explican la conquista fácil por parte de los españoles de los imperios indios del Perú y México."<sup>5</sup> Con el negro es el mismo caso--él también es inferior. "El negro no inventó nada, no es capaz de un liderazgo intelectual ni de creaciones artísticas. Sus características típicas son el servilismo y la infatuación."<sup>6</sup> Tiene un desprecio total del mulato.

Impulsivo, falso, petulante, el mulato es

una complicada amalgama del genio español y africano...Es irritable y veleidoso como una mujer, y, como mujer, como degenerado, como el demonio mismo fuerte de grado y débil de fuerza...Carece de valor personal. 7

El mestizo es casi lo mismo que el mulato. El mestizo es crudo, salvaje, y bárbaro y aumenta la arrogancia del español. Ambos el mulato y el mestizo representan lo peor de las razas madres.

Impuros ambos, ambos atavicamente anticristianos, son como las dos cabezas de una hidra fabulosa que rodea, aprieta y estrangula, entre su espiral gigantesca, una hermosa y pálida virgen: ¡Hispanoamérica! 8

Otro racista fue Alcides Arguedas (1879-1946). Atribuyó el atraso humano de la América Latina a la inferioridad de los indios. Dijo que:

el americano nativo lleva en la sangre una marcada falta de previsión, tiene el sentido estético atrofiado y que la buena disposición del indio para morir en combate le llega a los pobres desgraciados por herencia. 9

Acusa a los indios de todos los males que "enferman" la sociedad de la América Latina. Arguedas dijo que la educación podía ayudar al indio o al mestizo pero solamente hasta cierto punto porque ellos son demasiado inferiores para aprender algo. También Arguedas es partidario del racismo de Hitler. Como Bunge, Le Bon y Sarmiento, Arguedas es otro obstáculo en la búsqueda por una identidad hispanoamericana.

Francisco García Calderón (1883-1953), un ensayista peruano es otro racista. Según García Calderón el

mestizo de la primera generación es superior al indio puro pero inferior al europeo puro. Con cada generación la raza mestiza va debilitándose más porque se separa más y más de la raza europea pura. Cuanto más vestigio europeo tenga el mestizo, mejor será él.

Otro hombre que creyó en la superioridad del hombre blanco fue José Ingenieros (1877-1925).

Siento que es cosa aceptada que la historia prueba la superioridad del hombre blanco, que la derrota del indio por el europeo es prueba del nivel superior de evolución del blanco; y que los negros están más próximos de los monos antropoides que de los blancos civilizados. 10

En la opinión de los racistas (incluye Le Bon, Bunge, Arguedas, García Calderón e Ingenieros) la América Latina estaba enferma. La enfermedad se debía a la sangre mala de las razas no europeas puras. La cura para esta enfermedad, según estos hombres, era "inmigración europea, absorción de las razas de color, educación y utilización de los no blancos dentro de los límites de su capacidad." 11

## JOSE VASCONCELOS

José Vasconcelos nació en Oaxaca, México en 1882. Estudió derecho en la Ciudad de México. Tomó parte en la Revolución Mexicana de 1910 hasta 1915. Fue Rector de la Universidad de México y también Secretario de la Educación. Se desterró durante unos años. Además de escribir, hizo mucho para reformar el sistema de educación de México.

Una de sus obras importantes es La raza cósmica que trata de la realidad en que viven los mexicanos, la realidad sociológica e histórica. Vasconcelos escribió este ensayo en 1926. Dice Vasconcelos en el Prologo:

La tesis central del presente libro que las distintas razas del mundo tienden a mezclarse cada vez mas, hasta formar un nuevo tipo humano, compuesto con la seleccion de 1 cada uno de los pueblos existentes.

José Vasconcelos es partidario del indigenismo hispanoamericano. Este movimiento fue diferente en México en comparación con los otros países latinoamericanos. El indio y su cultura estaban casi olvidados durante la época de Díaz. Dice Martín Stabb:

A pesar de que había sido explotado económicamente por las clases superiores y que los artistas creadores lo habían ignorado en general, el indio de México del siglo diecinueve era bastante apreciado por una cantidad de escritores impor-



tantes...Pero con la Revolución y su énfasis en la reforma agraria de caudillos proindígenas como Emiliano Zapata, hubo una vindicación enorme de todo lo nativo. 2

El primer capítulo de La raza cósmica trata del mestizaje: el origen y objeto del continente, los latinos, y los sajones, la probable misión de ambas razas, y la quinta raza o "la raza cósmica." Habla de las civilizaciones antiguas de los mayas, quechuas, y toltecas y como vivieron años antes de las civilizaciones orientales y europeos. Dice que la América es una cuña de civilización, y fue parte del continente desaparecido, la Atlántida.

El punto más importante del ensayo es que la esperanza para el futuro de América está en la unión de todas las razas mundiales, formando una gran "raza cósmica." Según Vasconcelos, esta es buena idea porque esta mezcla usaría todo lo mejor de cada raza. Lo que Vasconcelos no tiene en cuenta es que esta mezcla quizá no pueda existir en el mundo como es, en medio de las circunstancias de nuestra época. Vasconcelos no se da cuenta de los perjuicios que existen y la fuerza de estos perjuicios. No puede cambiar el pensamiento de muchísimos años y convencer el mundo que no hay diferencias entre las varias razas del mundo.

Después del primer capítulo, Vasconcelos habla específicamente de Brasil y de la Argentina. Sin embargo, el primer capítulo es el más importante en el ensayo.

Vasconcelos cree que los Estados Unidos representan

"el imperio final del poderío blanco." Dice que su raza cósmica será la combinación de todo lo mejor de la América Latina. Antes de eso, el latinoamericano necesita darse cuenta de que no sólo es un ameroindio, sino un "nieto de España," como dice Rubén Darío en Cantos de vida y esperanza. Deben aceptar su herencia española.

Nosotros no seremos grandes mientras el español de América no se sienta tan español como los hijos de España. La emancipación en vez de debilitar la gran raza, la bifurcó, la múltiplo; la desbordó poderosa sobre el mundo. 3

Otro punto de este ensayo es la idea creadora. Cree el autor que la actividad creadora es el plano más alto de la acción humana. También cree que, por medio de esta acción, la humanidad llegará a un nivel estético de la civilización, mejor que todo lo anterior. Según Vasconcelos, la América Latina será la primera civilización que alcanzará esta gran meta.

Según Valenzuela Rodarte, Vasconcelos fue uno de los escritores más importantes de México. Rodarte reconoce más valor en su novela autobiográfica, Ulises criollo, que en el ensayo, La raza cósmica. En su novela trata de su propia vida en México, desde su niñez hasta el triunfo de Obregón y su colaboración con Vasconcelos. En esta novela Vasconcelos presenta la vida mexicana, la vida típica, de aquel entonces. En cuanto a La raza cósmica, Rodarte explica:

la raza del futuro, incubada en

Ibero América, fiel a la vocación del mestizaje, 'triunfo de amor fecundo' que se dio donde España (o Portugal) era quien conquistaba. La raza cósmica será una quinta raza que resultará de la fusión de las cuatro en el crisol de América...5

Lo que escribió Vasconcelos es un testimonio de su fe en la América latina. Para él, no hay una sola raza mundial que es mejor que las otras. Sin embargo, dice que la gente latinoamericana está lista para adoptar su idea de una raza cósmica. A él no le gusta la separación de las razas. Rechaza la idea del sentido de inferioridad que los blancos les hacen sentir a los latinoamericanos. Los Hispanoamericanos, según Vasconcelos, podrán unirse y encontrar su identidad dentro del mundo moderno. Cree que los latinoamericanos tienen el poder de hacerse oído por el resto del mundo.

## OCTAVIO PAZ

Octavio Paz, un mexicano, escribió El laberinto de la soledad en 1950. Trata de la vida y del pensamiento en México. Es una interpretación cultural de México. Paz escribió este libro para todos los mexicanos para darles una guía de encontrar su identidad.

El libro empieza con una cita de Antonio Machado:

"Lo otro" no existe: tal es la fe racional, la incurable creencia de la razón humana. Identidad=realidad, como sí, a fin de cuentas, todo hubiera de ser absoluta y necesariamente, uno y lo mismo. Pero lo otro no se deja eliminar; subsiste, persiste; es el hueso duro de roer en que la razón se deja los dientes. Abel Martín, con fe poética, no menos humana que la fe racional, creía en "lo otro," en "La esencial Heterogeneidad del ser," como si dijéramos en la incurable otredad que padece lo uno. 1

Esto indica los sentimientos que prevalecieron en aquella época--la idea de imitación--la idea de un sólo modelo. La América Latina sufría de esta creencia de que todo tenía que ser "uno y lo mismo."

Paz fue contra la América del Norte. A él no le gustaba la idea de la imitación. Buscaba su propia identidad, la de México y de toda la América Latina. Creía en "la esencial Heterogeneidad del ser" y el derecho de cada ser humano de conocerse a sí mismo.

El libro se divide en nueve capítulos. Compara

la adolescencia de un niño en busca de su identidad con México buscando su identidad.

El primer capítulo se titula "El Pachuco y otros extremos." El Pachuco es el que se viste de un modo muy exagerado, mostrando su complejo de inferioridad. No tiene identidad propia. Tiene que esconderse detrás de su ropa exagerada. En la comparación entre el niño y el país dice el autor:

El adolescente, vacilante entre la infancia y la juventud, queda suspenso un instante ante la infinita riqueza del mundo. El adolescente se asombra de ser. (p. 9)

Es el mismo caso con el país, México, buscando su propia identidad.

Los mexicanos no tienen fe en sí mismos. Sufren de un complejo de inferioridad. Dice Paz:

Creía que el sentimiento de inferioridad influye en nuestra predilección por el análisis y que la escasez de nuestras creaciones se explica no tanto por un crecimiento de las facultades críticas a expensas de las creadoras, como por una instintiva desconfianza acerca de nuestras capacidades. (p. 10)

Los pachucos son "bandas de jóvenes, generalmente de origen mexicano, que viven en las ciudades del Sur y se singularizan tanto por su vestimenta como por su conducta y su lenguaje." (p. 13) Ellos no quieren ser como las otras personas. Por su falta de identidad, necesitan algo para distinguirse y lo encuentran con extremos. No pertenecen ni a los Estados Unidos ni a México.

El "pachuco" no quiere volver a su origen mexicano; tampoco--al menos en apariencia--desea fundirse a la vida norteamericana. (p. 13)

Se niegan a sí mismos y a su herencia--su lengua, su religión, sus costumbres y sus creencias.

Creer que pueden separarse de la sociedad que les rechaza usando un modo exagerado de vestirse.

El caso de los pachucos se advierte una ambigüedad: por una parte, su ropa los aísla y distingue; por la otra, esa misma ropa constituye un homenaje a la sociedad que pretenden negar. (p. 15)

En verdad, aunque el pachuco vive, no existe. Vive en un mundo de "no ser." Esto viene de su falta de identidad y fe en sí mismo. Vive en un "laberinto de soledad" al no ser aceptado por nadie.

Paz dedica todo el primer capítulo al pachuco--uno de los más grandes problemas de la gente mexicana. El pachuco es el símbolo de muchas de las personas latinoamericanas--perseguidas por sus distinciones y rechazadas a la vez. Su identidad, pequeña al comienzo, viene a ser más pequeña aún.

También en este primer capítulo hay una comparación entre los norteamericanos y los mexicanos. Dice el autor:

Para los norteamericanos el mundo es algo que se puede perfeccionar; para nosotros, algo que se puede redimir. Ellos son modernos. Nosotros, como sus antepasados puritanos, creemos que el pecado y la muerte constituyen el fondo

último de la naturaleza humana. (p. 22)

Hay un fatalismo en las actitudes mexicanas. Sin embargo, parece que Octavio Paz tiene fe en el hombre.

El próximo capítulo, "Máscaras mexicanas" trata del problema que tiene la gente mexicana de esconderse detrás de máscaras. Los mexicanos son pasivos, y defensivos solamente cuando algo o alguien los provoca. Las fantasías y las mentiras son parte de la vida diaria mexicana. El mexicano no quiere enfrentarse con la realidad. En este capítulo también habla del homosexualismo masculino, la que es tolerado por la sociedad porque le hace al individuo ser destacante.

El mexicano quiere aislarse del mundo de sí mismo.

El mexicano siempre esta lejos, lejos del mundo y, de los demas. Lejos tambien de si mismo. (p. 26)

Para el mexicano, la vida es una lucha constante. La vida no le acepta; pues, el no puede aceptar la vida.

La mujer no tiene identidad tampoco. Para el mexicano, la mujer es solamente un instrumento.

Sin duda en nuestra concepcion del recato femenino interviene la vanidad masculina del señor--que hemos heredado de indios y espanoles. Como casi todos los pueblos, los mexicanos consideran a la mujer como un instrumento, ya de los deseos del hombre, ya de los fines que le asignan la ley, la sociedad o la moral... Prostituta, diosa, gran señora, amante, la mujer transmite o conserva, pero no crea, los valores y energias que le confian la naturaleza o la sociedad. (p. 31)

El hombre no quiere enfrentarse con su mundo. Cree que la mujer ni tiene la oportunidad de decidir si quiere o no enfrentarse con su mundo. Según las reglas sociales mexicanos la mujer tiene que ser oscura, secreta y pasiva. No debe expresarse.

Ser ella misma, dueña de su deseo, su pasión o su capricho, de ser inútil a sí misma. (p. 33)

En cuanto al homosexualismo masculino, es tolerado por la sociedad porque "se trata de una violación pasiva. Como en el caso de las relaciones heterosexuales, lo importante es 'no abrirse' y, simultáneamente, rajarse, herir al contrario." (p. 35) Esta tolerancia, la actitud hacia las mujeres y la pasividad en que viven los mexicanos hacen destacarse el complejo de inferioridad que siente esta gente. No tiene identidad. Pues, necesitan algún tipo de máscara. Dice el autor:

Me parece que todas estas actitudes, por diversas que sean sus raíces, confirman el carácter "cerrado" de nuestras reacciones frente al mundo o frente a nosotros semejantes. (p. 35)

El tercer capítulo se llama "Todos santos, Día de muertos." Trata de la actitud mexicana frente a la muerte. El mexicano no teme la muerte porque cree que no hay nada que puede ser peor que su vida. Si su vida vale poco, su muerte vale menos, según la actitud mexicana. Si hubiera tenido identidad durante su vida, su muerte habría sido un gran choque para ellos. Pero cuando uno no tiene nada, no tiene nada que perder. Para los mexicanos, la muerte



es solamente una fase en el ciclo infinito de su existencia. La muerte no puede aterrorizarles porque la vida les ha curado de todos tipos de terror.

Los mexicanos llenan su vida con fiestas, otro tipo de esconderse. Las fiestas y las reuniones públicas forman gran parte de la vida mexicana. Describiendo estas fiestas, Paz dice que:

Las fiestas son nuestro único lujo; ellas sustituyen, acaso con ventaja, al teatro y a las vacaciones, al "week end" y al "cocktail party" de los sajones, a las recepciones de la burguesía y al café de los mediterráneos. (p. 43)

Creo que Paz refiere a los norteamericanos cuando habla de los "week ends" y los "cocktail parties," mostrando que ellos también tienen algún tipo de superficialidad en su vida. Todo el mundo necesita un escape. La fiesta es el único lugar donde los mexicanos pueden actuar sin inhibiciones y ser libres.

Gracias a las Fiestas, el mexicano:

se abre, participa, comulga con sus semejantes y con los valores que dan sentido a su existencia religiosa o política. Y es triste como el nuestro tiene tantas y tan alegres fiestas. Su frecuencia, el brillo que alcanzan, el entusiasmo con que todos participamos, parecen revelar que, sin ellas, estallaríamos. Ellas nos liberan, así sea momentáneamente, de todos esos impulsos sin salida inflamables que guardamos en nuestro interior. (p. 47)

Para los mexicanos, la fiesta es una explosión que muere al terminar la fiesta.

En la segunda parte del capítulo la dedica a la cuestión de la muerte. La muerte no tiene ninguna importancia para ellos. "Si nuestra muerte carece de sentido, tampoco lo tuvo nuestra vida." (p. 48) Uno se muere como se vive y "si no morimos como vivimos es porque realmente no fue nuestra la vida que vivimos." (p. 48) Hay una fuerte tono fatalista. No les importa la vida. Esto, más que ninguna otra cosa, refleja su falta de identidad. Al encontrar su identidad, la vida tendrá significado, y finalmente la muerte será importante también.

El cuarto capítulo es "Los hijos de la Malinche." La Malinche fue la querida de Cortés y traidora a los Aztecas. Ella es el símbolo de lo extraño en el universo humano.

El capítulo empieza con varias razones para el complejo de inferioridad de los mexicanos.

El carácter de los mexicanos es un producto de las circunstancias sociales imperantes en nuestro país; la historia de esas circunstancias, contiene la respuesta a todas las preguntas. (p. 64)

México ha sufrido mucho bajo los varios dominios en su historia. Violencia, escepticismo y la resignación del pueblo son resultados de su historia. Los mexicanos, a causa de todo lo que ha pasado, tienen miedo de ser. "El mexicano no quiere o no se atreve a ser el mismo." (p. 66)

En otra parte de este capítulo Paz habla del uso del lenguaje. Habla de "la Chingada," una representación mexicana de la Maternidad, "la madre que ha sufrido, metafórica o realmente, la acción corrosiva e infamante implícita en el verbo que le da nombre." (p. 68) Este verbo tiene varias significaciones en diferentes países que hablan español, pero siempre denota "violencia, salir de sí mismo y penetrar por la fuerza en otro." (p. 69) Es una palabra que nadie debe pronunciar en público. Sin embargo, esta palabra es una de las bases de la vida mexicana.

Para el mexicano la vida es una posibilidad de chingar o de ser chingado. Es decir, de humillar, castigar o ofender. O a la inversa. Esta concepción de la vida social como combate engendra fatalmente la división de la sociedad en fuertes y débiles. (p. 70)

Implica una sociedad de vencer o ser vencida. Todos son víctimas. El mexicano siempre tiene que probarse, como agresor o defensor.

Octavio Paz dice que la Chingada es "la madre abierta, violada o burlada por la fuerza y el hijo de la Chingada es el engendro de la violación, del rapto o de la burla." (p. 72) Como paralelo al mundo mexicano, la sociedad es la Chingada (a causa de la posición de México en los ojos del mundo) y todo el pueblo mexicano es "el hijo de la Chingada." Todo viene del acto de nacimiento y de allí en adelante todos están solos.

Hay una discusión también de la tríada, especialmente la figura de la Madre Virgen. La Virgen mexicana tiene otro papel que el concepto básico de la Virgen.

La Virgen es el consuelo de los pobres, el escudo de los débiles, el amparo de los oprimidos. En suma, es la madre de los huérfanos. (p. 77)

Este es un concepto único. Implica que todos los "hijos" son los de abajo, siempre tienen que ser perdonados y cuidados. Es otra fase del complejo de inferioridad que sientan los mexicanos por falta de una identidad.

La conquista fue también una violación, no sólo como historia, sino también en el sentido carnal. El símbolo de esta violación es la Malinche, o doña Marina; Aunque el acto fue voluntario, implica la fascinación, violación o seducción por los españoles. Y el pueblo mexicano nunca perdonó a la traición de la Malinche.

El mexicano vacila entre dos mundos. No quiere ser ni indio, ni español. Rechaza los dos al rechazar su pasado.

La Conquista y la colonia son los sujetos del próximo capítulo. Al llegar al nuevo mundo, especialmente México, los españoles encontraron civilizaciones refinadas y complejas. Había una combinación de varios gentes.

La diversidad de los núcleos indígenas, y las rivalidades que los desgarraban, indica que Mesoamerica estaba constituida por un conjunto de pueblos,

naciones y culturas autónomas, con tradiciones propias, exactamente como el Mediterraneo y otras áreas culturales. Por sí misma Mesoamerica era un mundo histórico. (p. 82)

Había una síntesis de las civilizaciones que desaparecieron con las civilizaciones existentes. Esto resultó "en la erección de un modelo, el mismo, con leves diferencias, para todos." (p. 82)

A pesar de las culturas diferente había algunas cosas comunes a todos: El cultivo del maíz, el calendario ritual, el juego de pelota, los sacrificios humanos, y los mitos sagrados.

La religión era una cosa muy fuerte allí. Esta fuerza religiosa correspondía a la unificación política. En México, la una no puede existir sin la otra.

A la llegada de los españoles, se presentó una meta común para todos los indígenas mexicanos. Se unificaron para luchar contra Cortes y los españoles. Pero no tuvieron éxito. Sus dioses les abandonaron. Había la gran traición.

Ningun otro pueblo se ha sentido tan totalmente desamparado como se sintió la nación azteca. Ante los avisos, profecias y signos que anunciaron su caída. (p. 85)

Al principio, Moctezuma interpreto la llegada de los españoles

no tanto como un peligro "exterior" sino como el acabamiento interno de una era cósmica y el principio de otra. (p. 85)

Desde el punto de vista indígena o española, la conquista fue una "expresión de una voluntad unitaria." (p. 90)

De la pluralidad política y cultural, las dos fuerzas intentaron formar una unidad.

Frente a la variedad de razas, lenguas, tendencias y Estados del mundo pre-hispanico, los españoles postulan una sólo fe, un solo idioma, un solo Señor. Si Mexico nace en el siglo XVI, hay que convenir que es hijo de una doble violencia imperial y unitaria: la de los aztecas y la de los españoles. (p. 90)

El primer paso para establecer una identidad es tener un país o una cultura unida. Los mexicanos tenían que adaptarse a la cultura española conquistadora a la misma vez que los españoles se mezclaron con la cultura indígena. Necesitaban una sólo lengua, una sólo religión, y una sólo cultura para formar un país unificado.

El capítulo seis se titula "De la independencia a la revolución." Aquí se puede ver la ruptura y "la tendencia de crear nuevos lazos con otra tradición, si mas lejana, no menos universal que la que nos ofreció la iglesia Católica: la del racionalismo europeo."

Había explotación por parte de España. También este período vio el desarrollo de una clase media, después de la Revolución.

La Revolución es una súbita inmersión de Mexico en su propio ser. De su fondo y entraña extrae, casi a ciegas, los fundamentos del nuevo Estado. Vuelta a la tradición, reanudación de los lazos con el pasado, rotos por la Reforma y la Dictadura, la Revolución

es una búsqueda de nosotros mismos  
y un regreso a la madre. (p. 134)

Con la Revolución, México mostró sus caras. Se atrevió a ser. Dice el autor que "la explosión revolucionaria es una portentosa fiesta en la que el mexicano, borracho de sí mismo, conoce al fin, en abrazo mortal, al otro mexicano." (p. 134) Y este "otro mexicano" es un hombre que intenta o sabe quién es. Es un hombre con una identidad.

El capítulo siete trata de la inteligencia mexicana, citando los varios esfuerzos para establecer un estado de mente abierto al concepto del nuevo "hombre mexicano." Habla de como la Revolución les forzó a darse cuenta de "la necesidad de inventar nuestro futuro y nuestras instituciones." (p. 155)

"Nuestros días" es el título del siguiente capítulo. Habla del México de hoy en día. Hay varios problemas en México. Uno es el rápido crecimiento de la población. México no sabe como tener cuidado de todos sus habitantes. Necesita encontrar nuevos conceptos para adaptarse a ese problema. Otro problema es la necesidad de más tierra para la agricultura. Paz indica que es la culpa de los Estados Unidos esta falta de tierra porque México perdió mucha en la guerra con ellos.

Quizá el problema más grande en México es su dependencia de los mercados mundiales. México solamente tiene materia prima. No tiene industria con los productos modernos. Tiene que depender de los países más adelantados

para obtener los productos que México no puede proveer.

También en este capítulo se puede ver que los mexicanos han tomado el primer paso para establecer su identidad. Se han dado cuenta de sus problemas y las soluciones que requieren. Conocen sus debilidades y ahora están tratando de corregirlas.

El último capítulo, o apéndice, es "la dialéctica de la soledad." Es una definición de lo que Paz piensa de la soledad. Según Paz, la soledad es la ruptura de un mundo y la tentativa de crear otro. Dice que cuando el hombre se da cuenta de sí mismo, se da cuenta también de su soledad.

La soledad no es característica exclusiva mexicana. La soledad es parte de la condición humana y todos los hombres se sienten solos a veces. "Su naturaleza consiste en un aspirar a realizarse en otro" mundo. (p. 175) Según Octavio Paz, "La soledad, que es la condición misma de nuestra vida, se nos aparece como una prueba y una purgación, a cuyo término angustia e inestabilidad desaparecerán." (p. 175)

La muerte y el nacimiento son actos de soledad. Y entre estos dos actos, transcurre nuestra vida, la cual es también un acto de soledad muchas veces.

El amor es parte de la soledad también. El amor trae consigo varias reglas, incluyendo la moral, las clases, las leyes, las razas y las inhibiciones. El hombre



no es libre. No puede elegir sus propios deseos. Hay tantas fuerzas que el amor llega a ser un dualismo, y aún más, en sí mismo,

El amor es uno de los más claros ejemplos de ese doble instinto que nos lleva a cavar y ahondar en nosotros mismos y, simultáneamente, otro: muerte y recreación, soledad y comunión. Pero no es el único. Hay en la vida de cada hombre una serie de períodos que son también rupturas y reuniones, separaciones y reconciliaciones. Cada una de estas etapas es una tentativa por trascender nuestra soledad, seguida por inmerciones en ambientes extraños. (p. 182)

En suma, El laberinto de la soledad es un estudio de las creencias y los mitos mexicanos, incluyendo sus fiestas, su concepto de amor, su período de conquista y colonia y su Revolución. Es un estudio de lo que hace el mexicano, frente al mundo moderno, buscando su lugar y su identidad.

Octavio Paz es más poeta que ensayista. Hay un poema que escribió después de El laberinto de la soledad. Se titula "Piedra de Sol." Está escrito de un modo circular, con el mismo número de líneas como había días en el calendario azteca.

rostro de llamas, rostro devorado  
adolescente rostro perseguido  
años fantasmas días circulares  
que dan al mismo patio, al mismo muro  
arde el instante y son un solo rostro  
los sucesivos rostros de la llama  
todos los nombres son un solo nombre  
todos los rostros son un solo rostro  
todos los siglos son un solo instante  
Y por todos los siglos de los siglos  
Cierra el paso al futuro un par de ojos.

Dice

Dice Jean Franco, hablando de este poema,

If poetry is a way of transcending solitude, a form of comunión, then the poem itself becomes a ritual of comunión...Comunión and love are almost impossible in modern society, yet man must continually try to break out of his solitude and seek to establish comunión. 2

Según Paz, el mito es la única manera de trascender la subjetividad. Por medio del mito y de la fiesta, "el hombre rompe su soledad y vuelve a ser uno con la creación."<sup>3</sup>

## FRANCISCO ROMERO

Francisco Romero nació en Sevilla en 1891. De niño emigró a la Argentina. Murio allí en 1962. Se preocupó del problema de la vida espiritual como nivel supremo de trascendencia hacia la verdad y el valor.<sup>1</sup>

Empezó en una carrera militar pero la dejó en favor de la crítica y la estética. Llegó a ser uno de los filósofos más importantes en la América Latina.

El tema central de su filosofía es la trascendencia.

La trascendencia es como un impetu que se defiende en todo sentido... Pero el trascender llega a su pureza y perfección en cuanto trasciende hacia los valores. Su plenitud: el punto en que el espíritu humano, valor, y libertad coinciden. 2

Escribió La filosofía de la persona en 1944. Distingue entre el individuo y la persona. El individuo es espontáneo y utilitario; representa lo físico, lo instintivo y lo subjetivo. La persona es espiritual y objetiva. El individuo es centrípeto y la persona es centrífuga. Hay un conflicto entre los dos aunque ambos son necesarios. A veces ambas partes del hombre (persona e individuo) se juntan para alguna experiencia. Un ejemplo de esto es el amor sexual. La continuación de la especie refiere al individuo y el placer refiere a la persona. Otro ejemplo es el acto de comer. El individuo come para alimentación, y la persona come para placer. Romero también dice que

"un orden social debe: 1) reconocer lo que es; 2) respetar lo que es; pero 3) siempre que no contradiga lo que debe ser."<sup>3</sup>

Todo esto significa una fe en la realidad hispanoamericana. El hecho de reconocer y respetar lo que son los hispanoamericanos indica una esperanza que ellos algún día tendrán una identidad. La tercera parte es un consejo contra la imitación--los hispanoamericanos no deben tratar de ser algo que a ellos no les pertenecen. Como Rodó, Romero es un guía en la búsqueda por la identidad. Ambos dicen que el hombre hispanoamericano no debe imitar; debe mostrar su propia identidad.

En el primer capítulo, Romero habla del hombre y lo que le rodea. Dice:

Todo en ellos es relativo a su individualidad y su especificidad. Para cada individuo, para cada especie, el mundo es un contorno como recortado en las posibilidades infinitas de cuanto le rodea. <sup>4</sup>

Parece que Romero está implicando que cada hombre tiene su propio lugar en la sociedad, depende de sus circunstancias circundantes. Hay infinitas posibilidades para el desarrollo de cada hombre. Por ejemplo, un hombre norteamericano tiene circunstancias diferentes de las de una persona latinoamericana y los dos no tienen que ser lo mismo. En otras palabras, el hombre debe relacionarse con sus circunstancias y su mundo en vez de tratar de adoptar lo que le es extraño.

También, dice Romero que el autoconocimiento es muy importante. Antes de entender su mundo, la persona tiene que entender a sí misma, tiene que conocerse. Es lo mismo que dice Rodó.

El propósito de la filosofía de Francisco Romero es hacer un fondo para el desarrollo de la creatividad, la libertad y la responsabilidad dentro de las actividades sociales y culturales del hombre. Con la énfasis en la libertad, luchó, con su filosofía y aun participación personal, contra el fascismo y el totalitarismo de las dictaduras.<sup>5</sup>

Como su compañero, Alejandro Korn, Romero trató de dar énfasis a la libertad, la creatividad y la dignidad humana. Su obra es una expresión de su lucha intelectual, sin satisfacción completa, para encontrar una interpretación de su cultura actual.<sup>6</sup> Trató de justificar su posición, y la de sus compatriotas, al ambiente de la América Latina. Según Romero, el propósito de la filosofía es entender y evaluar la actividad cultural y "para descubrir sus fuentes, clarificar sus metas y estimular su significación."

It is to clarify, criticize and evaluate cultural processes exemplified in science, technology, literature, art, customs, religion, government and other social institutions. 7

Romero es partidario del humanismo, del tipo del Renacimiento. Quiere el desarrollo más completo del ser

humano, dentro de su propio ambiente.

The culminating activities of this level are found in man's active search for satisfying answers to the questions of what he ought to be and what he ought to appreciate or value. 8

Romero habla de la colonización o el uso de estructuras inferiores por estructuras superiores para desarrollar algo más complejo. Hay varios niveles en este proceso. En el nivel orgánico, el individuo tiene que regularse y adaptarse. Actividades adicionales de este nivel incluyen "the incorporation of foreign materials, assimilation, nutrition, elimination, continuous identity, individuality of the members, etc.." <sup>9</sup> En cuanto al mundo hispanoamericano, Romero dice que ellos deben incorporar algo de la influencia extranjera, eliminar parte de esto y continuar en busca y desarrollo de una identidad propia.

El desarrollo de la identidad viene más fuerte en el nivel intencional.

emerging with more complete and conscious expression and the greater coordination of parts and centers of fuller harmony and more complete unification of functions. 10

Como ser intencional, el hombre crea su propia cultura a la misma vez que su cultura le crea. En otras palabras, el hombre es responsable de su cultura y vice versa.

La persona, según Romero, es "actividad pura," la unidad de los actos espirituales de un sujeto. El hombre se manifiesta en sus actitudes espirituales y como "el

11  
centro ideal de donde radican estas actitudes."

Dice William J. Killgore, en su introducción a la filosofía de Romero, que la cultura es la creación del nivel intencional del comportamiento humano. Cualquier comunidad tiene una sociedad de personas, la comunidad es una unidad de ideales. Como una sociedad de individuos, hay un conflicto continuo de intereses materiales.

The goal of social organizations, such as the state, is the creation of those conditions which support a propitious environment for the development of a society of persons through the protection and furtherance of human freedom. 12

El segundo capítulo se titula "Persona y trascendencia." Dice que el hombre tiene un ambiente centrado en sí, en vez de uno orientado al universo. El es el corazón de su universo, con relación a los límites que él construye. Es natural para una persona establecer un orden universal de igualdad y garantizarlo.

Entonces habla Romero de la trascendencia humana:

La primera funciona como un haz de movimientos trascendentes; es pura trascendencia. Su ser es trascender. Trasciende hacia las cosas en el conocimiento ...trasciende hacia los valores. Trasciende especialmente a las demás personas, porque así como al individuo le es consustancial la negación de los demás individuos, pertenece a la esencia de la persona afirmar las otras unidades personales. (p. 43)

El concepto de trascendencia es muy importante en la obra de Francisco Romero. La trascendencia es la actualización de posibilidades latentes. El hombre se relaciona con otras

personas para obtener y establecer unidades. El proceso de sabiduría es una trascendencia en que le hombre trasciende su subjetividad y arregla sus capacidades según una objetividad total. La sabiduría es el acto de objetividad completa.<sup>13</sup>

La importancia de Romero se basa en su estudio del ser humano y su lugar dentro de su propio ambiente, en su propia época. Parece que Romero quiere despertar al hombre a sí mismo porque sólo por medio de entenderse es posible el desarrollo completo. Dice William J. Killgore:

Romero's philosophical anthropology focuses on the attainment of the fullest development and appreciation of intellectual, moral, aesthetic and social values. His humanism is grounded in a naturalistic foundation which projects into a spiritual level that never loses its temporality of historicity. Romero is concerned with proposing a critical basis for determining what goals are worthy of man's appreciation. He prizes an open society in which political freedom is enjoyed as a fundamental right of all men and contributes to the flowering of the highest creative expression of man's other freedoms in his unending quest for knowledge, wisdom, truth, beauty, autonomy and justice. Critical insight, continuing struggle, altruistic concern and dedication to the life of the spirit are goals worthy of unceasing endeavors. 14



## CONCLUSION

En conclusion, el hombre hispanoamericano ha tratado de auto-definirse y de encontrar su identidad. Simón Bolívar, con su Carta de Jamaica, ayudaba la causa; tenía fe en el hombre hispanoamericano y su derecho de ser. Andrés Bello escribió La Gramática, usando palabras indias para enriquecer la lengua española. José Martí también tenía fe en el hombre hispanoamericano. José Enrique Rodó insistía que la esperanza para el futuro estaba en la juventud de la América Latina. José Vasconcelos, y su propósito de una quinta raza, también mostró su deseo que el hombre hispanoamericano se manifestase en su sociedad. Es lo mismo con Francisco Romero y su ensayo de examinar la esencia del hombre, dividiéndole en persona e individuo. Octavio Paz examinó las razones por el complejo de inferioridad que sienten los hispanoamericanos. Domingo Faustino Sarmiento y los racistas sirvieron como obstáculos en la búsqueda por una identidad.

El propósito de este trabajo fue examinar cronológicamente e históricamente la evolución de la identidad del hombre latinoamericano. Esta evolución empezó hace dos siglos, y sigue todavía. El hombre latinoamericano ha alcanzado un nivel casi completo en su búsqueda por una identidad. Hoy en día, con el ensayo de Francisco Romero,

el hombre latinoamericano puede entenderse mejor, y sabe la diferencia entre la persona y el individuo, y cómo estas partes hacen el hombre total.

Hoy el hombre latinoamericano sabe quién es y está tratando de establecer su lugar dentro de la sociedad mundial. La búsqueda es casi terminada.

NOTAS--PERSPECTIVA HISTÓRICA

1  
Mariano Picon-Salas, De la conquista a la independencia (Mexico: Fondo de Cultura Economica, 1969), p. 10.

2  
Ibid., p. 39.

3  
Ibid., p. 50.

4  
Ibid., p. 75.

5  
Ibid., p. 86.

6  
Ibid., p. 95.

7  
Ibid., p. 102.

8  
Ibid., p. 106.

9  
Ibid., p. 107-108.

10  
Ibid., p. 198.

11  
Ibid., p. 198.

12  
Ibid., p. 226.

13  
Ibid., p. 231-232.

NOTAS--SIMÓN BOLÍVAR

1

Carlos Hamilton, Historia de la literatura hispanoamericana, Primera parte (New York: Las Americas Publishing Company, 1960), p. 111-112.

2

Willis Knapp Jones, edit., Spanish-American Literature in Translation, Vol. I (New York: Frederick Ungar Publishing Company, 1966), p. 95.

3

Ibid., p. 97.

4

Ibid., p. 98.

5

Ibid., p. 99.

6

Harold A. Bierck, Jr., edit., Selected Writings of Bolivar (New York: The Colonial Press, Inc., 1951), p. 121.

NOTAS--ANDRÉS BELLO

- 1 Enrique Anderson-Imbert, Spanish-American Literature (Detroit: Wayne State University Press, 1963), p. 138.
- 2 Ibid., p. 139.
- 3 Ibid., p. 139.
- 4 Pedro Henríquez-Ureña, Literary Currents in Hispanic America (New York: Russell and Russell, Inc., 1963), p.100-1.
- 5 Jean Franco, An Introduction to Spanish American Literature (Cambridge: The University Press, 1969), p. 43.
- 6 Anderson-Imbert, ibid., p. 140.
- 7 Ibid., p. 141.
- 8 Ibid., p. 141.
- 9 Henríquez-Ureña, ibid., p. 101.
- 10 Ibid., p. 102.
- 11 Ibid., p. 103.
- 12 Arturo Torres-Rioseco, Historia de la literatura Ibero-Americana (New York: Las Americas Publishing Company, 1965), p. 64.
- 13 Ibid., p. 66.
- 14 Ibid., p. 67.
- 15 Ibid., p. 68-69

NOTAS--DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO

1  
Jean Franco, An Introduction to Spanish-American Literature (Cambridge: The University Press, 1969), p. 52.

2  
Ibid., p. 52.

3  
Valenzuela Rodarte, Historia de la literatura en México e Hispanoamérica (México: Editorial Jus, 1967), p. 154-155.

4  
Allison Williams Bunkley, The Life of Sarmiento (Princeton: Princeton University Press, 1952), p. 207.

5  
Ibid., p. 211.

6  
Franco, ibid., p. 52-53.

7  
Arturo Torres-Rioseco, Historia de la literatura Ibero-Americana (New York: Las Americas Publishing Company, 1965), p. 70.

8  
Arturo Uslar-Pietri, Breve historia de la novela hispanoamericana (Caracas: Ediciones Edime, 1954), p. 169.

9  
Carlos Hamilton, Historia de la literatura hispanoamericana, Primera parte (New York: Las Americas Publishing Company, 1960), p. 131.

NOTAS--JOSE MARTI

1  
Felix Lizaso, Martí, Martyr of Cuban Independence  
(Albuquerque: The University of New Mexico Press, 1953),  
p. 255-258.

2  
Carlos Ripoll, Conciencia intelectual de América  
(New York: Las Americas Publishing Company, 1970), p.  
217.

3  
Ibid., p. 225.

4  
Ibid., p. 226.

5  
Ibid., p. 226.

6  
Ibid., p. 227.

7  
Ibid., p. 227.

8  
Ibid., p. 228.

9  
Ibid., p. 229.

10  
Ibid., p. 229.

11  
Ibid., p. 230.

12  
Ibid., p. 231.

13  
Ibid., p. 237.

14  
Enrique Anderson-Imbert, Spanish-American Literature  
(Detroit: Wayne State University Press, 1963), p. 238.

15  
Carlos Hamilton, Historia de la literatura hispano-  
americana (New York: Las Americas Publishing Company, 1963),  
p. 15.

NOTAS--JOSE MARTI

16

Jean Franco, An Introduction to Spanish-American Literature (Cambridge: The University Press, 1969), p. 103.



NOTAS--JOSE ENRIQUE RODO

1  
Carlos Hamilton, Historia de la literatura hispano-  
americana, Primera parte (New York: Las Americas Publishing  
Company, 1961), p. 50.

2  
José Enrique Rodo, Ariel (Mexico: Editorial Porrúa,  
S.A., 1970), p. 1.  
Henceforth, all quotations will be included in the text  
of the paper, followed by the page number on which it can  
be found in the cited edition of the book.

3  
Martín S. Stabb, América Latina, En busca de una  
identidad (Venezuela: Monte Avila Editores, C.A., 1969),  
p. 58.

4  
Ibid., p. 60.

5  
Arturo Torres-Rioseco, Historia de la literatura  
Ibero-Americana (New York: Las Americas Publishing  
Company, 1965), p. 120.

6  
Ibid., p. 122.

7  
Jean Franco, An Introduction to Spanish-American  
Literature (Cambridge: The University Press, 1969), p.  
160-161.

NOTAS--LOS RACISTAS

1  
Eugenio María de Hostos, "El cholo," Conciencia intelectual de América, Carlos Ripoll (New York: Las Américas Publishing Company, 1970), p. 164.

2  
Martín S. Stabb, La América Latina: En busca de una identidad (Venezuela: Monte Avila Editores, C.A., 1969), p. 26.

3  
Ibid., p. 27-28.

4  
Ibid., p. 28.

5  
Ibid., p. 30.

6  
Ibid., p. 30.

7  
Ibid., p. 30-31.

8  
Ibid., p. 31.

9  
Ibid., p. 35.

10  
Ibid., p. 50.

11  
Ibid., p. 52.

NOTAS--JOSE VASCONCELOS

1 José Vasconcelos, La raza cósmica (México: Espasa Calpe Mexicana, S.A., 1966), p. 9.

2 Martín S. Stabb, América Latina: En busca de una identidad (Venezuela: Monte Avila Editores, C.A., 1969), p. 102.

3 Carlos Hamilton, Historia de la literatura hispanoamericana (New York: Las Americas Publishing Company, 1961), p. 175.

4 Jean Franco, An Introduction to Spanish-American Literature (Cambridge: The University Press, 1969), p. 195.

5 Valenzuela Rodarte, Historia de la literatura en Mexico e Hispanoamerica (Mexico: Editorial Jus, 1967), p. 234.

NOTAS--OCTAVIO PAZ

1

Octavio Paz, El laberinto de la soledad (México: Fondo de Cultura Económica, 1959), p. 7.  
Henceforth, all quotations will be included in the text of the paper, followed by the page number on which it can be found in the cited edition of the book.

2

Jean Franco, An Introduction to Spanish-American Literature (Cambridge: The University Press, 1969), p. 295.

3

Ibid., p. 296.

NOTAS--FRANCISCO ROMERO

1  
Enrique Anderson-Imbert, Spanish-American Literature  
(Detroit: Wayne State University Press, 1963), p. 418.

2  
Carlos Hamilton, Historia de la literatura hispano-  
americana, Primera parte (New York: Las Americas Publishing  
Company, 1961), p. 172-173.

3  
Ibid., p. 173.

4  
Francisco Romero, La filosofía de la persona  
(Argentina: Editorial Losada, S.A., 1944), p. 10.  
Henceforth, all quotations will be included in the text of  
the paper, followed by the page number on which it can be  
found in the cited edition of the book.

5  
Francisco Romero, Theory of Man (Los Angeles:  
University of California Press, 1964), p. xi.

6  
Ibid., p. xiii.

7  
Ibid., p. xiv.

8  
Ibid., p. xvi.

9  
Ibid., p. xviii.

10  
Ibid., p. xix.

11  
Ibid., p. xxii.

12  
Ibid., p. xxv.

13  
Anibal Sánchez-Reulet, Contemporary Latin American  
Philosophy (Albuquerque: The University of New Mexico  
Press, 1954), p. 253.

14  
Romero, Theory of Man, p. xxix.

## BIBLIOGRAFIA

### A. Específica

- Bierck, Harold A.. Selected Writings of Bolívar. New York: The Colonial Press, Inc., 1951.
- Bunckley, Allison Williams. The Life of Sarmiento. Princeton: Princeton University Press, 1952.
- Henríquez-Ureña, Pedro. Literary Currents in Hispanic America. New York: Russell and Russell, Inc., 1963.
- Lizaso, Félix. Martí, Martyr of Cuban Independence. New Mexico: The University of New Mexico Press, 1953.
- Mañach, Jorge. Martí, Apostle of Freedom. Coley Taylor, trans.. New York: The Devin-Adair Company, 1950.
- Martí, Jose. Obras completas. Caracas: Litho-Tip, C. A., 1964.
- Onís, Juan de. The America of Jose Martí. New York: The Noonday Press, 1953.
- Paz, Octavio. El laberinto de la soledad. Mexico: Fondo de Cultura Economica, 1959.
- Ripoll, Carlos. Conciencia intelectual de America. New York: Las Americas Publishing Company, 1970.
- Rodó, Jose Enrique. Ariel. Mexico: Editorial Porrúa, S.A., 1970.
- Romero, Francisco. Filosofia de la persona. Buenos Aires: Editorial Losada, S.A., 1961.
- , Theory of Man. Los Angeles: University of California Press, 1964.
- Vasconcelos, Jose. La raza cosmica. Mexico: Espasa Calpe Mexicana, S.A., 1966

### B. General

- Alegria, Fernando. Novelistas contemporaneas hispano-americanas. Boston: D.C. Heath and Company, 1964.
- Anderson-Imbert, Enrique. Spanish-American Literature. Detroit: Wayne State University Press, 1963.

Franco, Jean. An Introduction to Spanish-American Literature. Cambridge: The University Press, 1969.

Hamilton, Carlos. Historia de la literatura hispano-americana, Primera y segunda partes. New York: Las Americas Publishing Company, 1961.

Jones, Willis Knapp, editor. Spanish-American Literature in Translation, Volume I. New York: Frederick Ungar Publishing Company, 1966.

Rodarte, Valenzuela. Historia de la literatura de México e Hispanoamerica. Mexico: Editorial Jus, 1967.

Sánchez-Reulet, Anibal. Contemporary Latin American Philosophy. Albuquerque: The University of New Mexico Press, 1954.

Stabb, Martín S.. America Latina: En busca de una identidad. Venezuela: Monte Avila Editores, C.A., 1969.

Torres-Rioseco, Arturo. Historia de la literatura Ibero-Americana. New York: Las Americas Publishing Company, 1965.

Uslar-Pietri, Arturo. Breve historia de la novela hispanoamericana. Caracas: Ediciones Edime, 1954.

## VITA

Sally Jane Treitman was born in New York City on December 11, 1950. She is the daughter of Dr. and Mrs. Arnold Treitman of Hewlett, New York.

Miss Treitman graduated cum laude from Cedar Crest College in June, 1972. She also attended Universidad Ibero-Americana in Mexico City during the summer of 1969. Miss Treitman studied in Madrid, at Cultura Hispanica, with the New York University program in 1971.

Miss Treitman was a graduate assistant at Lehigh University in 1972 and is now teaching Spanish at Morristown High School.